

manual de uso y
mantenimiento

ECT-F TOUCH



dispositivo
médico

CE 0051

fiocchetti
THE COLD MANUFACTURER

Leer con atención el manual de usuario



La falta de lectura, la no comprensión de las instrucciones de este manual puede causar daños irreversibles al aparato, convertirse en una de peligro para el usuario y disminuir notablemente las prestaciones del dispositivo.
El fabricante declina toda responsabilidad por usos diferentes de aquellos indicados a continuación.



Las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado por el fabricante FIOCCHETTI.



No modifique ningún componente del sistema.
Las piezas defectuosas sólo se pueden sustituir por piezas originales o similares del fabricante.



No conectar el dispositivo a la red eléctrica, antes o durante cualquier trabajo de mantenimiento mecánico o eléctrico, ya que algunos componentes recibirían energía.



En caso de uso o mantenimiento no conforme con el aparato respecto a cuanto especificado por el fabricante FIOCCHETTI, caduca inmediatamente la garantía del aparato.



El material contenido en este manual tiene solamente el objetivo de informar. El contenido de este último y el producto pueden sufrir modificaciones sin que se deba dar una comunicación al respecto. En ningún caso el fabricante FIOCCHETTI puede considerarse responsable por cualquier daño relativo al uso de este manual



Para solicitar la asistencia técnica de FIOCCHETTI, es necesario suministrar toda la información que le sea requerida relativa al funcionamiento del dispositivo objeto de la verificación.



Todos los modelos incluyen el refrigerante ecológico R290, conforme al Reglamento UE 2024/573.
No dañar los conductos del circuito frigorífico.
El local de instalación debe tener, conforme a la norma EN 378, un volumen de 1 m3 por cada 8 g de refrigerante R290 contenidos en el circuito. Los datos sobre la cantidad de refrigerante se muestran en la placa del aparato.

Revisión	Fecha	Descripción
F	04/2020	Manual actualizado dedicado a los dispositivos médicos. Añadido módulo de Usabilidad (EN 62366) y avisos de gas refrigerante. Incluye las advertencias para dispositivos con gas refrigerante R290 Declaración de conformidad adicionada.
G	09/2023	Nombre de la empresa actualizado
H	03/2025	Actualización de gráficos

ÍNDICE DE CONTENIDOS

ÍNDICE DE CONTENIDOS	5
1 INFORMACIÓN GENERAL.....	7
CERTIFICACIÓN	7
PRUEBA Y GARANTÍA	7
CONTENIDO Y DESTINATARIOS DEL MANUAL	7
PREPARACIÓN A CARGO DEL CLIENTE	8
PEDIDO DE INTERVENCIÓN TÉCNICA	8
2 SEGURIDAD.....	9
NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL	9
SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES	9
CONTRAINDICACIONES	10
3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	11
DESCRIPCIÓN TÉCNICA.....	11
USO PREVISTO	11
CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL EQUIPO	13
FUSIBLE GENERAL	14
CLASE CLIMÁTICA.....	14
4 INSTALACIÓN DEL EQUIPO.....	14
TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO	14
OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO.....	14
OPERACIONES DE LIMPIEZA.....	15
CABLEADO Y CONEXIÓN ELÉCTRICA	16
PROTECCIONES ELÉCTRICA.....	16
OPERACIONES DE PUESTA A PUNTO	17
USO DEL COMPARTIMENTO INTERNO Y ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL	17
INSTALACIÓN DE LAS REJILLAS (ESTANTES)	18
INSTALACIÓN DE LOS CAJONES.....	19
INDICACIONES PARA UN USO OPTIMAL	22
SONDA PARA LA SIMULACIÓN DEL PRODUCTO	22
5 INTERFAZ DE USUARIO	23
FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR ECT-F TOUCH CONTROL	23
PRIMER ENCENDIDO	23
INTERFAZ PRINCIPAL.....	25
INTERFAZ DEL EQUIPO	25
PANEL INFORMATIVO 1.....	26
PANEL INFORMATIVO 2.....	26
PANEL GRÁFICO	27
LÍMITES DE CAMBIO DE PUNTO DE CONSIGNA.....	28
LÍMITES DE ALARMA INFERIOR/SUPERIOR	28
RETARDO DE SEÑALIZACIÓN DE ALARMA	29
RETARDO DE LA SEÑAL DE APERTURA DE PUERTA	29
DESBLOQUEO DE LA CERRADURA ELECTRÓNICA.....	29
SEÑALIZACIÓN DE EVENTO EN CURSO	30
REGISTRO DE DATOS	30
GRÁFICO DEL HISTORIAL DE TEMPERATURA.....	31
PANEL DE ENERGÍA.....	33
MENÚ DEL USUARIO.....	33
COMO APAGAR EL EQUIPO.....	34
LISTA DE LAS ALARMAS.....	34
LISTA DE APERTURAS DE PUERTAS.....	35
FUNCIÓN NIGHT & DAY (DÍA Y NOCHE).....	35
LISTA DE ACCESO	36
DESCONGELACIÓN	36
TABLA DE LOS MIN/MAX DIARIOS.....	37
PROGRAMAR FECHA / HORA	37
CAMBIAR EL IDIOMA.....	37
SETUP DE SISTEMA.....	37
HABILITACIÓN DE CONTRASEÑA.....	39

CREACIÓN DE USUARIOS ADICIONALES.....	39
SCREEN SAVER (PROTECTOR DE PANTALLA).....	40
FUNCIÓN DE PRUEBA DE ALARMA.....	40
DESCARGAR DATOS CON EL PUERTO USB.....	41
DESCARGAR DATOS CON LA TARJETA SD CARD.....	42
LECTURA DE DATOS MEDIANTE SOFTWARE PARA PC.....	42
CREAR UN GRÁFICO.....	43
EXPORTACIÓN DE DATOS.....	44
BATERÍA PARA ALARMA DE APAGÓN.....	45
OPCIONES DE CONECTIVIDAD REMOTA Y ALARMA REMOTA.....	45
MODULO GSM (OPTIONAL).....	45
CONEXIÓN A LA RED LAN LOCAL.....	47
MONITOREO LOCAL.....	48
MONITOREO MEDIANTE SOFTWARE DE TERCEROS MEDIANTE PROTOCOLO MODBUS TCP/IP.....	48
MONITOREO CLOUD (EN LA NUBE).....	49
BLOQUE DE TERMINALES EXTERNOS PARA CONEXIÓN POR CABLE.....	49
El circuito externo debe tener las siguientes características: máx 48V, máx 600 mA, doble aislamiento o aislamiento reforzado.....	50
CONTACTO LIMPIO PARA SEÑALIZACIÓN DE ALARMA.....	50
TRANSDUCTOR 4-20 MA (OPCIONAL).....	50
DESBLOQUEO MANUAL DE LA CERRADURA ELÉCTRICA.....	50
6 MANTENIMIENTO ORDINARIO Y PROGRAMADO	52
PROHIBICIÓN DE ELIMINACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD.....	52
LIMPIEZA DE LA ESTRUCTURA INTERNA Y EXTERNA	52
LIMPIEZA DEL CONDENSADOR.....	52
MODELO 100-140-280 2T.....	53
MODELO 130-170-200-250-300-600 2T-400-500 (1T Y 2T).....	54
MODELO 700-1500.....	55
ELIMINACIÓN DEL AGUA DE CONSENSACIÓN.....	55
DESCONGELACIÓN COMPLETA DE LOS CONGELADORES	55
SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS TAMPÓN.....	56
7 DESGUACE.....	56
8 ETIQUETADO DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	57
9 ANEXOS.....	60
10 MATERIALES DE CONSUMO	60
11 PROBLEMAS Y SOLUCIONES	61
12 PROBLEMAS CON LA PANTALLA TÁCTIL.....	62
13 DIAGNÓSTICO.....	62
14 SOLICITUD DE SUPORTE TÉCNICO	67
15 USABILIDAD (MOD.055).....	68

1 INFORMACIÓN GENERAL

CERTIFICACIÓN

Todos los Dispositivos Médicos Fiocchetti se identifican como refrigeradores destinados al almacenamiento y conservación de sangre, líquidos o tejidos corporales destinados a transfusión, administración o introducción en el cuerpo, según la definición dada por el Anexo IX, punto III, regla 2 de la Directiva 93/42/CEE y la enmienda relacionada 2007/47/CEE. Según la misma directiva, nuestros productos sanitarios están clasificados en la clase IIa.

Los refrigeradores Fiocchetti NO son dispositivos médicos según la definición de la citada directiva (artículo 1), pero entran dentro de ella ya que están dedicados a la conservación de productos sanitarios (bolsas de sangre u otros) que contienen fluidos corporales destinados a transfusión, administración o introducción en el cuerpo humano. Por lo tanto, se definen como BORDERLINE y, como tales, se aplican reglas específicas para el tipo de máquina, pero no estrictamente vinculadas a la directiva médica.

PRUEBA Y GARANTÍA

La máquina se prueba en nuestra planta cumpliendo con las normas vigentes y enviada lista para su uso. La garantía tiene una validez de 12 meses a partir de la fecha de entrega y da derecho a la reparación/sustitución de las piezas que resulten defectuosas, excluyendo las piezas eléctricas y electrónicas. Los defectos aparentes y las eventuales incongruencias de los pedidos deberán comunicarse a la empresa fabricante dentro de los 5 días de haber recibido la mercancía, bajo pena de caducidad. Cualquier otro defecto (no aparente) debe comunicarse dentro de los 5 días de haber sido descubierto y, en cualquier caso, dentro de un período máximo de 6 meses desde la recepción de la mercancía. El cliente tendrá solamente derecho a la reparación o a la sustitución de la mercancía, excluyendo absolutamente el resarcimiento por cualquier daño directo o indirecto de cualquier

naturaleza. En cualquier caso, el derecho a la reparación o a la sustitución de los materiales deberá ser ejercido dentro del plazo máximo previsto por la garantía, quedando por contrato abreviados los plazos mayores establecidos por ley. La reparación o la sustitución de los materiales defectuosos se realizará en la planta del fabricante, a la cual los materiales deberán enviarse puerto franco; el fabricante se encargará luego de devolverlos en puerto debido.

CONTENIDO Y DESTINATARIOS DEL MANUAL

Este manual ha sido redactado con el objetivo de suministrar todas las instrucciones necesarias para el uso correcto de la máquina y para su mantenimiento en perfecto estado, con especial atención dedicada a la seguridad del usuario. Corresponde definir las siguientes figuras profesionales con el objetivo de identificar las tareas y las responsabilidades:

Instalador: Técnico cualificado para realizar la colocación y la puesta en funcionamiento de la máquina siguiendo las instrucciones contenidas en el presente manual.

Usuario: persona que, luego de leer y comprender el manual, emplea la máquina para los usos propios y permitidos. El usuario está obligado a leer atentamente el manual y a consultarlo.

Encargado del mantenimiento ordinario: técnico cualificado para realizar intervenciones de mantenimiento ordinario en el mantenimiento siguiendo las instrucciones de este manual.

Encargado del mantenimiento extraordinario: técnico cualificado autorizado por el fabricante capaz de realizar intervenciones de mantenimiento extraordinario en la máquina.



El fabricante declina cualquier responsabilidad por usos impropios y no razonablemente previstos de la

MNL066_ITA rev. H

máquina, y por todas las operaciones realizadas en la misma sin tener en cuenta las indicaciones del presente manual.

El manual debe ser guardado en un lugar accesible y conocido por todos los operadores (instalador, usuario, encargado del mantenimiento ordinario, encargado del mantenimiento extraordinario).

NINGUNA PARTE DE ESTE MANUAL PUEDE SER REPRODUCIDA Y/O DIVULGADA POR NINGÚN MEDIO Y DE NINGUNA FORMA.

PREPARACIÓN A CARGO DEL CLIENTE

Quedan a cargo del cliente las siguientes tareas de preparación:

- La conexión eléctrica de la máquina
- La preparación del lugar de instalación
- El mantenimiento ordinario
- La limpieza del refrigerador y de los productos empleados para el mismo

PEDIDO DE INTERVENCIÓN TÉCNICA

Para problemas técnicos y para cualquier solicitud de asistencia técnica, es necesario proporcionar toda la información sobre el equipo y su funcionamiento.

En este sentido, le solicitamos que envíe todos los datos solicitados mediante el formulario disponible al final de este manual a una de las siguientes direcciones.

Servicio técnico	assistenza@fiocchetti.it
Suporte comercial	commerciale@fiocchetti.it
Pedido de servicio técnico	http://www.fiocchetti.it/it/tecnico-frigo.asp

Pedido manual usuario	http://www.fiocchetti.it/it/manuali-frigoriferi-congelatori-emoteche.asp
------------------------------	---

Tel.	+39 0522 976232
-------------	-----------------

Nuestra Oficina de Servicio Técnico podrá facilitarle toda la información necesaria para el correcto funcionamiento del equipo y podrá ponerle en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.

2 SEGURIDAD

NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL



Lea atentamente el manual y siga las instrucciones contenidas en el mismo. No utilice el equipo para usos distintos a aquel para el que fue diseñado.

El usuario es responsable de las operaciones realizadas sin respetar las instrucciones contenidas en este manual.



A continuación, se detallan las principales normas de seguridad:

- No tocar la máquina con las manos o los pies húmedos o mojado
- No insertar destornilladores u otro elemento entre las protecciones o las partes en movimiento
- No tirar del cable de alimentación para desconectar la máquina de la red de alimentación eléctrica
- No permitir que la máquina sea utilizada por usuarios no autorizados
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, apagar el equipo y desconectarlo de la red de alimentación eléctrica.
- En caso de avería y/o de mal funcionamiento, apagar la máquina y abstenerse de cualquier tentativo de reparación o intervención directa. Es necesario contactar exclusivamente con personal cualificado.

Los componentes y REPUESTOS sólo se pueden sustituir por componentes originales adquiridos al fabricante o por componentes idénticos.

SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE ACCIDENTES

La unidad fue construida con las precauciones adecuadas para garantizar la seguridad y la salud del usuario.

A continuación, se detallan las medidas adoptadas para la protección contra los riesgos mecánicos:

- Estabilidad: la máquina ha sido diseñada y fabricada para garantizar la estabilidad bajo todas las condiciones de funcionamiento previstas, incluso con rejillas/cajones extraídos sin riesgos de volcado, caída o desplazamiento imprevisto. Lea atentamente el párrafo dedicado a las operaciones de colocación.
- Superficies, esquinas, ángulos: dentro de los límites permitidos por sus funciones, los elementos accesibles de la máquina carecen de ángulos agudos o de esquinas, así como de superficies rugosas que pudiesen causar lesiones
- Elementos móviles: todos los elementos con posibilidad de movimiento han sido proyectados, fabricados y dispuestos para evitar riesgos. Algunas partes cuentan con protecciones fijas para evitar riesgos de contacto y de accidentes.

A continuación, se detallan las medidas adoptadas para la protección contra otros riesgos:

- Energía eléctrica: la unidad ha sido proyectada, fabricada y equipada para prevenir los riesgos derivados de la energía eléctrica, respetando la normativa específica vigente.
- Ruido: la máquina ha sido proyectada y fabricada para reducir al mínimo los riesgos de contaminación acústica (siempre inferiores a 70 db).

Está absolutamente prohibido:

- Forzar o extraer la carcasa cubre evaporador que protege al usuario de cualquier riesgo de corte generado por las laminillas del evaporador
- Quitar las placas aplicadas en correspondencia con el borde interno del compartimiento del motor que indican las características técnicas y las advertencias para la conexión a tierra
- Quitar la placa aplicada sobre la protección del evaporador y cerca del cableado eléctrico dentro del compartimiento motor, que advierte desconectar la alimentación antes de intervenir en el aparato.
- Reemplazar el cable de alimentación del dispositivo sin utilizar un clip para cables.

El fabricante declina cualquier responsabilidad relativa a la seguridad de la máquina, si no se respetan las advertencias arriba citadas.

CONTRAINDICACIONES

La unidad no debe utilizarse:

- Expuesto a la intemperie
- Con adaptadores o prolongadores
- En atmósfera explosiva o con riesgo de incendio
- Cerca de fuentes de calor

ADVERTENCIAS DEL REFRIGERANTE

El equipo incluye gas inflamable (refrigerante R290), entonces sobre el compresor es presente la siguiente:



En este caso, es necesario tomar algunas precauciones particulares:

1. Posicionar el equipo en un lugar de dimensiones idóneas, teniendo en cuenta que según la norma EN 378 es necesario un volumen de 1m³ por cada 8 gr de refrigerante R290. La cantidad de refrigerante es indicada en la placa de identificación de la máquina.
2. No utilice el producto si muestra signos de daño.
3. Para evitar dañar el circuito frigorífico, no utilice medios mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
4. Asegúrese de que las aberturas de ventilación del producto estén siempre abiertas y libres de obstrucciones.
5. En caso de fuga de refrigerante, evite el uso de llamas, retire cualquier objeto inflamable del producto y ventile la habitación inmediatamente.
6. No es posible almacenar productos explosivos (por ejemplo, botes de spray que contienen gases inflamables) al interior del equipo.
7. No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento frigorífico, a menos que esté certificado ATEX según EN 60079-11.

En caso de mal funcionamiento, desconectar el equipo de la fuente de alimentación.

Las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser realizadas exclusivamente por personal profesionalmente cualificado y autorizado por el fabricante, y sólo se pueden utilizar componentes originales o similares.



3 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

El equipo cubierto por este manual produce frío mediante la vaporización a baja presión de un refrigerante líquido dentro de un intercambiador de calor (evaporador). El vapor así obtenido se devuelve al estado líquido mediante compresión mecánica a mayor presión (a través de un compresor), seguido de enfriamiento en otro intercambiador de calor (condensador). La correcta y uniforme distribución del aire en el interior del armario está garantizada mediante uno o más ventiladores motorizados, según modelo.

La máquina se compone de un bastidor modular revestido de diferentes materiales y aislado con poliuretano expandido de 43 kg/m³ de densidad.

El instrumental se agrupa en el panel frontal; en algunos modelos, éste cierra delante del compartimiento del motor, en el cual pueden encontrarse la unidad condensadora y el cableado eléctrico.

Internamente el equipo está dotado de un sistema de bisagras adecuadas para sostener los estantes (rejillas), cajones extraíbles y cestas de acero.

Las puertas de todos los modelos poseen un dispositivo de cierre con retorno automático y tope de la puerta, además de guarniciones magnéticas para una perfecta estanqueidad y facilidad de cambio. Durante la fase de diseño y de realización se adoptan medidas para conseguir una máquina conforme con los requisitos de seguridad, como esquinas internas redondeadas, desagote de los líquidos de condensación, ausencia de superficies rugosas, protecciones fijas en componentes móviles y peligrosos, etc.

Para todos los modelos Fiocchetti, la capacidad máxima de estantes y cajones es de 30 kg con peso distribuido de manera uniforme.

Algunos modelos deberán fijarse a la pared para garantizar su estabilidad.



Todos los modelos son para uso interno: no está permitida su instalación en ambientes externos. La garantía vencerá por un uso incorrecto de la máquina debido a la instalación en ambientes inadecuados.

USO PREVISTO



Los equipos objeto de este manual son de invernadero, por lo que para su correcto funcionamiento es necesario introducir únicamente productos que ya hayan sido refrigerados o congelados según modelo.

Declaramos que cualquier uso fuera de los permitidos será considerado "uso inadecuado" y por tanto anulará la garantía.

El dispositivo médico Fiocchetti se identifica como un refrigerador destinado al almacenamiento y conservación de sangre, líquidos o tejidos corporales destinados a transfusión, administración o introducción en el cuerpo, según la definición dada por el Anexo IX, punto III, regla 2 de la Directiva 93/42/CEE y la modificación relacionada 2007/47/CEE. Según la misma directiva, estos productos sanitarios se clasifican en la clase IIa.

Por tanto el dispositivo médico puede almacenar todos aquellos fluidos corporales que luego serán reintroducidos en el cuerpo humano, por ejemplo:

- Sangre
- plasma
- Leche materna donada

Entran dentro de esta categoría los modelos de la serie:

MODELO	T set point ajustable	T set point de fábrica
EMOTECA	De +3°C a +5°C o De +21°C a +23°C*	+4°C o +22°C*
EMOTECA 2T (comp. A/comp. B)	De +3°C a +5°C	+4°C
EMOTECA TWIN	De +3°C a +5°C	+4°C
PLASMA SUPERARTIC	De -20°C a -40°C	-35°C
PLASMA VISION	De -10°C a -20°C	-20°C
PLASMA VISION 2T (comp. A/comp. B)	De +3°C a +5°C comp. A De -10°C a -20°C comp. B	+4°C comp. A -20°C comp. B
PLASMA FREEZER	De -10°C a -25°C	-20°C
PLASMA-LABOR 2T (comp. A/comp. B)	De +3°C a +5°C comp. A De -10°C a -25°C comp. B	+4°C comp. A -20°C comp. B
PLASMA SUPERARTIC 2T (comp. A/comp. B)	De +3°C a +5°C comp. A De -20°C a -40°C comp. B	+4°C comp. A -30°C comp. B

*Bajo pedido para modelos de 100 hasta 500

A pesar de la definición de dispositivo medico como tal, los citados refrigeradores también pueden utilizarse para el almacenamiento y conservación de:

- Medicamentos, vacunas y reactivos de cualquier tipo correctamente envasados
- Sustancias o materiales de uso general en ambientes hospitalarios, de laboratorio o farmacéuticos que **NO sean inflamables ni explosivo**

El usuario debe prestar atención a las temperaturas reportadas. Al ser dispositivos médicos, las temperaturas de consigna fijadas por el fabricante pueden modificarse dentro de los límites del uso previsto; por lo tanto, **es responsabilidad del usuario almacenar estas sustancias o materiales de uso general teniendo en cuenta sus temperaturas de almacenamiento.**

IMPORTANTE



La leche materna, las bolsas de sangre y los hemoderivados **NO** deben almacenarse con otros materiales (medicamentos, reactivos, sustancias de uso general) y deben almacenarse según las temperaturas marcadas por el fabricante y dentro de los tiempos de almacenamiento adecuados



La sangre y la leche materna **NO** deben almacenarse juntas.

Para la integridad del "producto", es importante designar el dispositivo para la conservación de uno u otro tipo de fluido corporal, en dispositivos distintos y no de forma promiscua



La empresa Fiocchetti declina toda responsabilidad en caso de que el personal a cargo no esté adecuadamente capacitado sobre las especificaciones de almacenamiento de los fluidos corporales destinados a la conservación, o en relación con el uso correcto de la sangre (temperaturas específicas y tiempos de almacenamiento basados en estudios sectoriales) y el tratamiento correcto de la leche materna donada según las directrices (Boletín Oficial n.32, 8 de febrero de 2014).



La empresa Fiocchi declina toda responsabilidad relativa a los procesos que preceden o siguen al almacenamiento de la leche materna, de la sangre y de sus derivados sanguíneos donados.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL EQUIPO

Tensión de alimentación	Consulte el voltaje de la fuente de alimentación en la etiqueta de identificación del producto en la parte posterior de este manual.
Frecuencia di alimentazione	Consulte la frecuencia eléctrica en la placa de identificación del producto en la parte posterior de este manual.
Fase	1 ph
Clase climática	Consulte la clase climática en la placa de identificación del producto en la parte posterior de este manual.
Humedad ambiental permitida	Humedad relativa máxima 60%, sin condensación
Entorno de uso	Sólo para uso interno. La violación de este requisito anulará los términos de la garantía.
Categoría de sobretensión	Categoría II
Grado IP	IPX0
Altitud	Hasta los 2,000 m
Grado de contaminación del entorno de uso	2
Refrigerante	Consulte el tipo de gas refrigerante en la placa de identificación del producto al dorso de este manual.
Cantidad de refrigerante	Consulte la cantidad de refrigerante en la placa de identificación del

	producto al dorso de este manual.
Presión máxima nominal	High side: 22 bar Low side: 14 bar
Temperatura de almacenamiento	Ver tabla en el párrafo anterior según el modelo.
Corriente nominal	Consulte la placa de identificación del producto en la parte posterior de este manual.
Pantalla	Pantalla táctil resistiva de 7"
Resolución de pantalla	0.1°C, exactitud +/- 0.3°C
Ruido	≤ 70 dB
Capacidad de carga de los estantes	30 kg distribuidos uniformemente
Capacidad de carga de los cajones	30 kg distribuidos uniformemente
Aislamiento	Espuma de poliuretano con una densidad de 43 kg/m³. Consulte los detalles en el siguiente párrafo y en la placa de identificación del producto en la parte posterior de este manual.
Fusible general	
Fusible de la placa electrónica	T2A 250V, 5x20 mm e T4A 250V, 5x20 mm
Iluminación interior	Full LED, si presente
Descongelación	Automática
Sistema de alarma	Si

FUSIBLE GENERAL

Las clasificaciones generales de los fusibles pueden variar según el modelo y siempre se indican en la placa de identificación del producto en la parte posterior de este manual y en el dispositivo mismo.

En general, los valores nominales de los fusibles son T10A 250V 6,3x32 mm, excepto para los siguientes modelos

MODELO	RATINGS FUSIBLE GENERAL
PLASMA- FREEZER 1500	T15A 250V, 6,3x32 mm
PLASMA- SUPERARTIC 250	T16A 500V, 10x38 mm
PLASMA-SUPERARTIC 400	T16A 500V, 10x38 mm
PLASMA-SUPERARTIC 700	T16A 500V, 10x38 mm

Los fusibles son reemplazables por el operador excepto en los modelos PLASMA-SUPERARTIC 250, PLASMA-SUPERARTIC 400 y PLASMA-SUPERARTIC

700, en los que se encuentran dentro del compartimento técnico.

CLASE CLIMÁTICA

En la placa de identificación del dispositivo (ver capítulo 9) se indica la clase climática de pertenencia, que es el rango de temperatura ambiente en el que se instala el refrigerador para que funcione correctamente. Siguiendo una tabla que muestra los símbolos con las temperaturas ambiente de funcionamiento correspondientes.

SÍMBOLO EN LA PLACA	RANGO °T TRABAJO
SN	de +10°C a +32°C
N	de +16°C a +32°C
ST	de +18°C a +38°C
C	De +10°C a +25°C



La clase climática en la placa de datos se refiere al punto de ajuste de fábrica.

4 INSTALACIÓN DEL EQUIPO

TRANSPORTE Y DESPLAZAMIENTO

El transporte y el desplazamiento del equipo deben realizarse manteniendo exclusivamente la máquina en posición vertical, respetando las indicaciones del embalaje.

Los accesorios en dotación (guías, rejillas, cajones, cestas, etc.) se colocan dentro del mueble. La máquina se fija sobre una base de madera con tornillos y se embala con polietileno, cartón, jaula o caja de madera.

El desplazamiento de la máquina debe realizarse empleando una carretilla elevadora o un transpaleta, provistos de horquillas idóneas (con un largo igual a 2/3 del mueble).

Se advierte que, si fuese necesario inclinar momentáneamente la máquina para transportarla dentro de los locales a utilizar, es indispensable esperar luego por lo menos 6 horas antes de ponerla

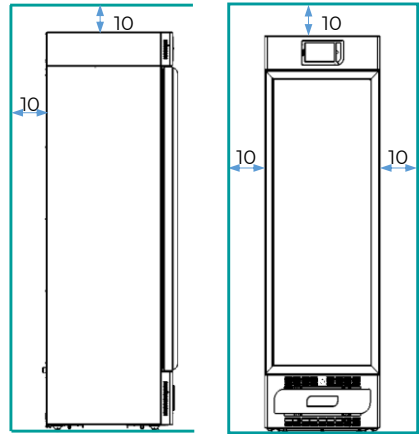
por primera vez en funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad para problemas causados por el transporte, hecho sin tener en cuenta lo que se ha especificado.

OPERACIONES DE DESPLAZAMIENTO

Debido a una colocación errónea de la máquina es posible que se produzcan daños o se generen riesgos para los usuarios, el instalador debe respetar las siguientes normas generales:

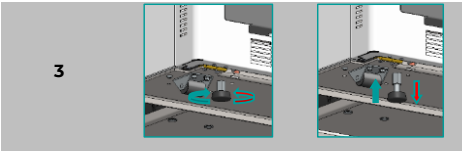
- posicionar el equipo manteniendo una distancia mínima de 10 cm. de cualquier pared (en el caso de instalación en mueble se debe garantizar siempre la correcta ventilación de la unidad

condensadora (compresor/motor ventilador).

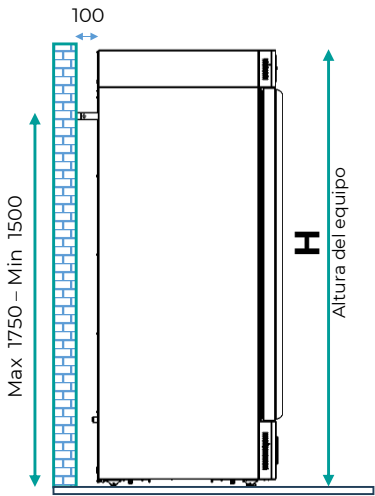


- Colocar la máquina en un ambiente debidamente aireado
- Ubicar el equipo alejado de fuentes de calor
- Colocar el equipo alejado de fuentes de interferencias electromagnéticas (como motores, generadores, rayos infrarrojos, teléfonos) que puedan tener efectos negativos en el funcionamiento del equipo
- Evitar la exposición solar directa o el flujo de aire acondicionado
- Extraer los accesorios en dotación y la base de madera
- No coloque el equipo de forma que dificulte desenchufar el cable de alimentación, si es necesario.
- Posicionar el equipo utilizando un nivel con posible regulación de los pies de la base metálica, (en los modelos equipados con pies ajustables, ver imágenes a continuación)

VERSIÓN	ROTACIÓN	MOVIMIENTO
1		
2		



Para modelos de más de 1,5 m, se recomienda la instalación con soportes de fijación a la pared.



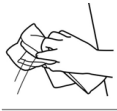
OPERACIONES DE LIMPIEZA

La limpieza del equipo es hecha ya por el fabricante. Se aconseja de toda manera hacer otra limpieza del equipo tomando en cuenta las siguientes instrucciones:

- Quitar la película de P.V.C. aplicada a la protección de las superficies externas del equipo
- Limpiar el interior de la cámara con un paño embebido en alcohol para eliminar los aceites de protección.



La puerta de vidrio debe limpiarse obligatoriamente usando un paño humedecido con agua.



Para la limpieza del compartimiento interno, no utilizar productos químicos

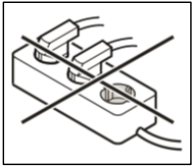
*: Para limpiar el equipo, consulte también el capítulo dedicado, en este manual

CABLEADO Y CONEXIÓN ELÉCTRICA

La instalación y la conexión eléctrica deben ser realizadas por personal cualificado. Para mantener la seguridad, es necesario cumplir con las siguientes indicaciones:



- El cable de alimentación es el principal medio de desconexión de los dispositivos cubiertos por este manual de usuario. Para desconectar la energía del dispositivo, desenchufe el cable de alimentación.
- Verificar que la capacidad de la instalación sea adecuada a la potencia absorbida por el equipo.
- Es indispensable conectar correctamente la máquina a una instalación a tierra eficiente realizada según previsto por las disposiciones de ley vigentes.
- en caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe de la máquina, cambiar la toma por otra de tipo adecuado, siempre a norma.
- Si el cable de alimentación está averiado debe ser cambiado por personal calificado, a fin de prevenir cualquier riesgo.
- La toma de corriente no debe estar detrás del aparato y debe ser fácilmente accesible. Si el equipo se suministra sin enchufe, conectarlo directamente al cuadro eléctrico.
- Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, la operación sólo puede ser realizada por personal calificado y autorizado por el fabricante, con componentes suministrados por el fabricante, incluida la abrazadera del cable.
- No conecte el equipo a un cable de extensión u a una toma múltiple. (Ver imagen a continuación).



- No utilizar inversores para sistemas autónomos (conversión de corriente continua en corriente alterna o trifásica) ni conectores ahorradores de energía ya que podrían provocar daños en la electrónica.

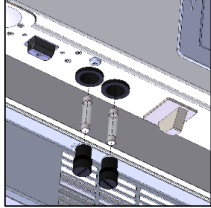
Para el modelo SUPERARTIC es necesario prestar especial atención a la conexión eléctrica, ya que la absorción es alta. Prepare cables con una sección de al menos 2,5 mm y longitud limitada.

PROTECCIONES ELÉCTRICA

De acuerdo con las normas de seguridad, los dispositivos están equipados con n.2 fusibles de seguridad general (fase y neutro) para una protección completa contra descargas eléctricas, cortocircuitos y sobrecorrientes. En la mayoría de los modelos, los fusibles generales son reemplazables por el operador y accesibles desde el frente: al abrir la puerta del refrigerador, están ubicados debajo del panel frontal. En caso contrario, contactar con el servicio técnico. Los fusibles generales, si son sustituibles por el operador y accesibles desde el exterior de la carcasa, tienen unas dimensiones **de 6,3 x 32 mm T10A** excepto para los siguientes modelos:

MODELO	RATING FUSIBLE GENERAL
FREEZER 1500	T15A 250V, 6,3x32 mm
SUPERARTIC 250	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 400	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 700	T16A 500V, 10x38 mm

La clasificación del fusible para su artículo específico aparece en la placa de identificación del producto, ubicada en la parte posterior de este manual o en la carcasa del dispositivo.



En algunos modelos, sin embargo, el fusible general no es accesible para el operador ya que está instalado dentro de la caja eléctrica. En este caso los fusibles tienen un tamaño de 10 x 38 mm y la corriente de interrupción está indicada en la placa de identificación del producto ubicada en la parte posterior de este manual o en la carcasa del propio dispositivo.

En cualquier caso, los fusibles del controlador electrónico no pueden ser sustituidos por el operador, sino que son accesibles únicamente para personal cualificado.

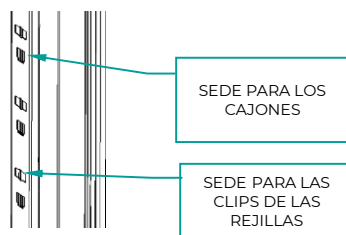
OPERACIONES DE PUESTA A PUNTO

Antes de encender el equipo es necesario controlar que el equipo no haya sido dañado durante el transporte e instalación.

- Controlar el buen estado del embalaje (no debe presentar abolladuras y/o roturas)
- Controlar el buen estado de la parte externa del bastidor (no debe presentar abolladuras y/o roturas).
- Controlar el buen estado del cable de alimentación (que no presente abrasión ni cortes).
- Controlar la solidez de las patas y/o de las ruedas.
- Controlar la apertura de la puerta y que este cierre herméticamente.
- Controlar las empaquetaduras de las puertas (no deben presentar abrasiones o cortes).
- Controlar que la pantalla no tenga daños o grietas.

USO DEL COMPARTIMENTO INTERNO Y ALMACENAMIENTO DEL MATERIAL

El sistema de cremalleras en acero inoxidable permite la inserción de estantes (parrillas) y/o cajones completamente extraíbles sobre guías telescópicas (no telescópicas para los modelos SUPERARTIC y PLASMA SUPERARTIC), con la posibilidad de disponer de una disposición mixta de cajones/rejillas perfectamente intercambiables.



INSTALACIÓN DE LAS REJILLAS (ESTANTES)

Coloque los soportes de las rejillas sobre los estantes en la posición más adecuada para su uso, introduciéndolos en los alojamientos correspondientes y girándolos 90° para bloquearlos. En este punto es posible poner as rejillas al interior del equipo.

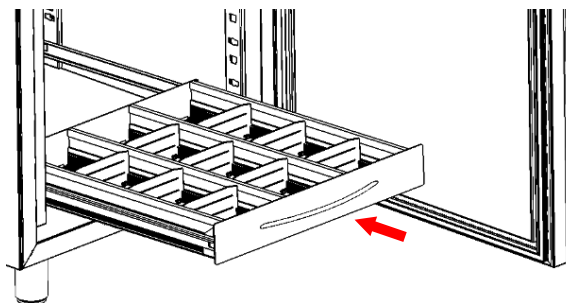
SECUENCIA	IMAGEN
1	
2	
3	
4	

INSTALACIÓN DE LOS CAJONES

Inserte las guías en los alojamientos correspondientes de las cremalleras y extraiga las guías telescópicas presionando la palanca negra, móntelas en el cajón e inserte el cajón sobre las guías ubicadas en las cremalleras.

SECUENCIA	IMAGEN
1	
2	
3	
4	
5	

6



COLOCACIÓN DEL MATERIAL AL INTERIOR DEL COMPARTIMIENTO

Para evitar el malfuncionamiento y permitir un flujo de aire que garantice la uniformidad de temperatura dentro del compartimiento refrigerado, es necesario prestar atención a las operaciones de carga de material.

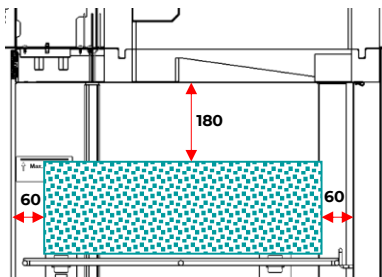
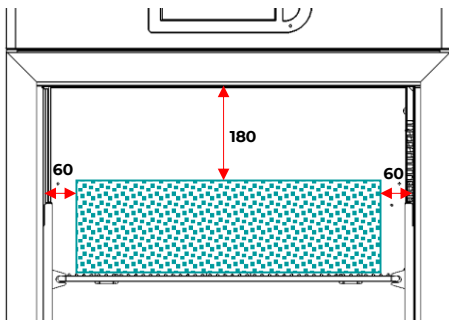
Respectar las siguientes indicaciones:

No colocar material por encima de la etiqueta indicador del máximo nivel admitido.

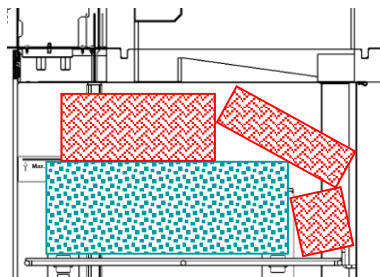
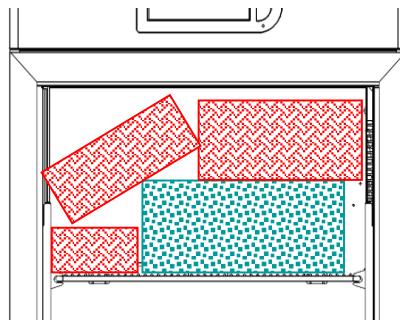


Colocar el material dejando siempre una distancia por lo menos de 6 cm desde las paredes y por lo menos de 18 cm desde la parte superior de la cámara.

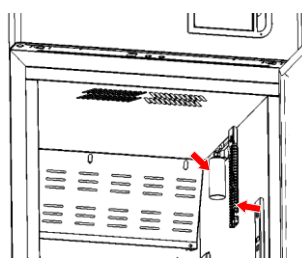
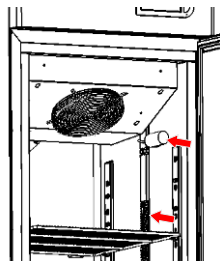
CORRECTO



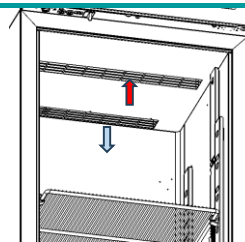
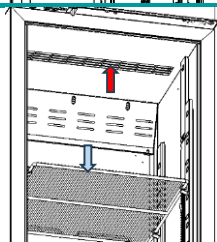
INCORRECTO



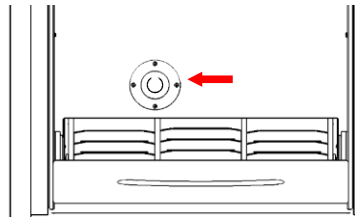
No colocar el material en contacto o acerca de las sondas de temperatura



No obstruir las bocas de aireación



No obstruir la válvula de
ecualización de las
presiones en los
congeladores mod.
Superartic



INDICACIONES PARA UN USO OPTIMAL

A continuación, las indicaciones que el usuario debe respetar para conseguir las mejores condiciones de funcionamiento del equipo:

- La tensión de alimentación debe estar dentro de cuanto indicado en la placa de datos técnicos (+/- 10%)
- Los aparatos han sido proyectados y fabricados para funcionar en ambientes con temperaturas comprendidas entre las temperaturas de la clase climática indicada en la placa de datos técnicos (véase Pár. 13.1) y humedad relativa del 60%.
- No obstruir las tomas de aire del compartimiento motor
- Introducir el material almacenado a temperatura ambiente de modo gradual para permitir una refrigeración correcta.
- Disponer el material a almacenar en los respectivos estantes o cajones. No apoyarlos directamente sobre el fondo, ni apoyarlos contra la pared, puertas o protecciones fijas.
- Cerrar cuidadosamente las puertas.
- Limitar, dentro de lo posible, la frecuencia y la duración de la abertura de las puertas.

- Tener siempre libre el orificio de drenaje de descongelación
- Seguir un programa de mantenimiento regular (ver Par 6)



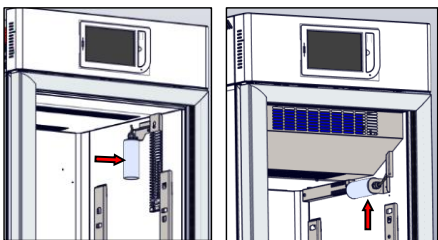
Todos los congeladores están diseñados para mantener material ya congelado, especialmente los modelos SUPERARTIC.

Por tanto, la rotación del material no puede exceder el 5% de la masa total conservada.

SONDA PARA LA SIMULACIÓN DEL PRODUCTO

Su función es simular la temperatura central del producto conservado. La posición dentro del compartimento cambia según el modelo del aparato en uso. Tenga cuidado de no colocar el producto directamente en contacto con la sonda para no distorsionar la lectura.

Su valor se indica en el cuadro "Producto" de la interfaz principal y sus límites al lado.

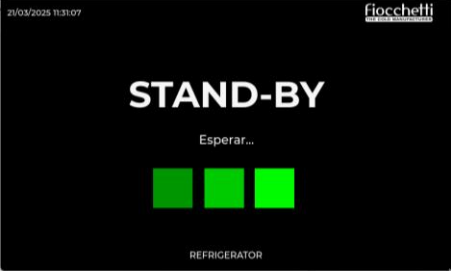


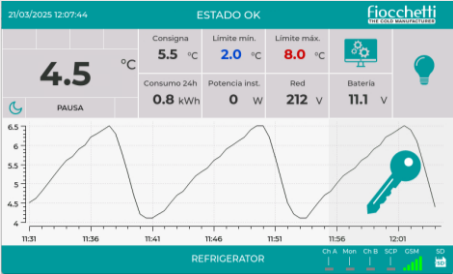
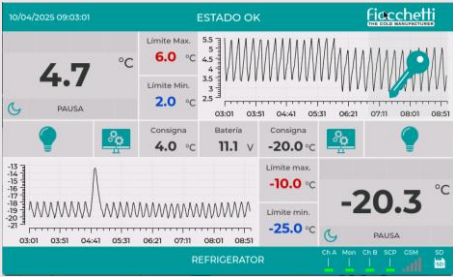
5 INTERFAZ DE USUARIO

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROLADOR ECT-F TOUCH CONTROL

PRIMER ENCENDIDO

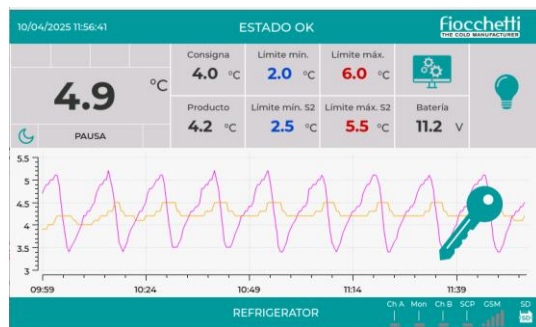
Para encender el equipo la primera vez seguir las instrucciones aquí abajo:

1.	Conectar el enchufe a la toma de corriente.	
2.	Encienda el refrigerador presionando secuencialmente los tres cuadrados rojos de izquierda a derecha (para confirmar la secuencia correcta los cuadrados se volverán verdes)	 
3.	Seleccionar idioma, fecha y hora	

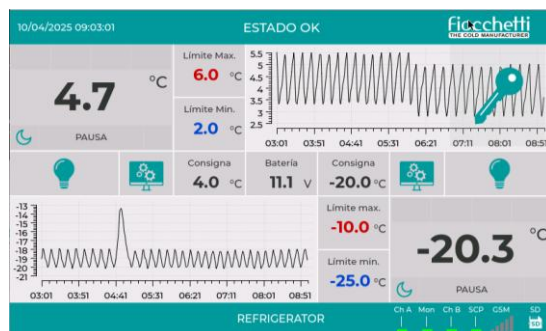
		
4.	Después de haber configurado los datos requeridos, aparecerá la interfaz en la pantalla principal:	Para equipos con 1 temperatura:  Para equipos con 2 temperaturas: 

INTERFAZ PRINCIPAL

VERSIÓN DE TEMPERATURA ÚNICA CON Sonda SIMULADORA DE PRODUCTO



VERSIÓN CON DOBLE TEMPERATURA (2T)



Commentato [FF1]: Sostituire con icona serratura grande

INTERFAZ DEL EQUIPO

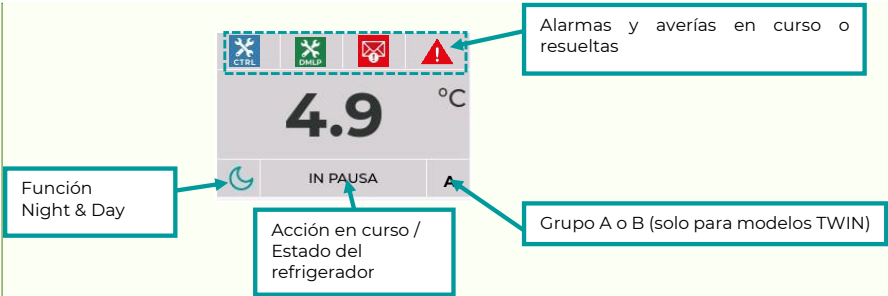
Puerto USB para actualización de software, programación y copia de seguridad de datos de registro térmico

Ranura de preparación de **tarjeta SIM** para módulo GSM (opcional)



Tarjeta SD para archivar datos funcionales del sistema, registrar temperaturas y documentación técnica en formato digital

PANEL INFORMATIVO 1



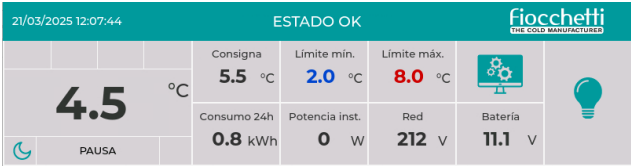
Commentato [AF2]: Icone obsolete, aggiungerei anche quella del N&D

CADENA	FUNCIÓN EN CURSO
PAUSA	El compresor está apagado esperando a que lo vuelvan a encender para enfriar.
ENFRIANDO	El compresor se enciende para alcanzar la temperatura establecida (setpoint)
DESCONGELACIÓN	El equipo está realizando un descongelamiento calentando el evaporador.
GOTEA	Última fase de deshielo que permite gotear el evaporador.
CALENTANDO	La acción de calentamiento está activa (sólo para modelos predispuestos)
EN ESPERA	Esperando comunicación con la placa controladora o fallo de bloqueo en curso

PANEL INFORMATIVO 2

En el panel informativo 2 hay toda la información configurada (Setpoint, límites de alarma inferior y superior) y información relativa al funcionamiento del equipo.

VERSIÓN DE TEMPERATURA
ÚNICA CON Sonda
SIMULADORA DE PRODUCTO



VERSIÓN CON DOBLE
TEMPERATURA (2T)

Comp. A

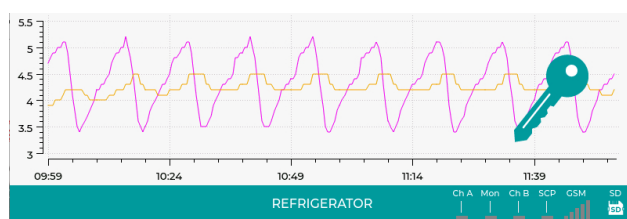


Comp. B



PANEL GRÁFICO

**VERSIÓN DE
TEMPERATURA ÚNICA CON
SONDA SIMULADORA DE
PRODUCTO**



Comp. A



**VERSIÓN CON DOBLE
TEMPERATURA (2T)**

Comp. B



MODIFICAR EL SETPOINT

Haga clic en el valor del Setpoint para acceder a la sección dedicada



Si el control de contraseña del usuario está activo, se solicitará una contraseña para ingresar a esta sección.

En la pantalla "Configuración del setpoint", escriba el valor que desea configurar y luego confirme con la



tecla **Ok**. Haga clic en el símbolo "home" para regresar a la pantalla principal.

En la pantalla "Configuración del Setpoint", además del valor del Setpoint, se muestra información sobre el diferencial de encendido y apagado del compresor y el Setpoint de funcionamiento (que difiere del "Setpoint Actual" en caso de activación de la función "Noche y Día").



Cada vez que se cambia la temperatura del Setpoint es necesario comprobar que los límites de alarma Inferior/Superior siguen siendo los adecuados. Si es necesario, deben modificarse.

LÍMITES DE CAMBIO DE PUNTO DE CONSIGNA

En el párrafo anterior se explicó cómo cambiar el valor del Set-Point del dispositivo. Estos ajustes, sin embargo, tienen límites impuestos por el fabricante. A continuación, se muestra una tabla que muestra los límites de fábrica para cada modelo, dentro de los

cuales el operador puede modificar las temperaturas de referencia.

MODELO	Programable entre	Fábrica
EMOTECA*	+3°C ; +5°C +21°C ; +23°C*	+4°C +22°C*
EMOTECA 2T (comp. A/ comp. B)	+3°C ; +5°C	+4°C
EMOTECA TWIN	+3°C ; +5°C	+4°C
PLASMA SUPERARTIC	-20°C ; -40°C	-35°C
PLASMA VISION	-10°C ; -20°C	-20°C
PLASMA VISION 2T (comp. A/ comp. B)	+3°C ; +5°C comp.A -10°C ; -20°C comp. B	+4°C comp. A -20°C comp. B
PLASMA FREEZER	-10°C ; -25°C	-20°C
PLASMA-LABOR 2T(comp. A/ comp. B)	+3°C ; +5°C comp. A -10°C ; -25°C v comp.B	+4°C comp.A -20°C comp. B
PLASMA SUPERARTIC 2T (comp. A/ comp. B)	+3°C ; +5°C comp. A -20°C ; -40°C comp. B	+4°C comp. A -30°C comp. B

* Bajo pedido para modelos de 100L a 500L

Los tiempos de conservación de los glóbulos rojos o de la leche materna donada están estrictamente vinculados a las temperaturas ajustadas.



La empresa Fiocchetti declina toda responsabilidad en caso de que el personal a cargo no esté adecuadamente capacitado sobre las especificaciones de almacenamiento.

LÍMITES DE ALARMA INFERIOR/SUPERIOR

Haga clic en el valor límite inferior o superior para ingresar a la sección dedicada.





Si el control de contraseña de usuario está activo, se solicitará una contraseña para ingresar a esta sección.

En la pantalla "CONFIGURAR LÍMITE DE TEMPERATURA INFERIOR/SUPERIOR", haga clic en "nuevo límite inferior" o "nuevo límite superior" y escriba en el teclado el valor que desea configurar y



confirme con la tecla



"home" para regresar a la pantalla principal.



Se recomienda establecer valores límite adecuados con respecto al setpoint para evitar alarmas no deseadas.

RETARDO DE SEÑALIZACIÓN DE ALARMA

Haga clic en el valor límite inferior o superior para ingresar a la sección dedicada.



En la pantalla "CONFIGURAR LÍMITE DE TEMPERATURA SUPERIOR/INFERIOR", haga clic en

"nuevo tiempo de retardo" y escriba en el teclado el

valor que desea configurar y confirme con la tecla



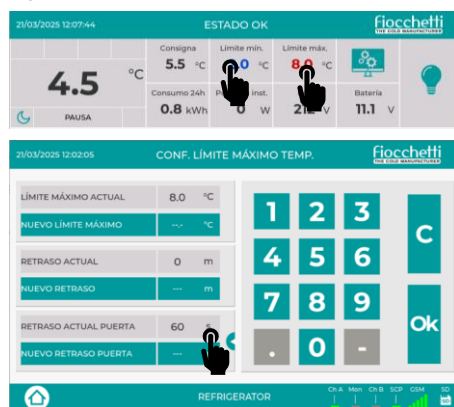
. Haga clic en el símbolo "home" para regresar a la pantalla principal.



Si el control de contraseña del usuario está activo, se solicitará una contraseña para ingresar a esta sección.

RETARDO DE LA SEÑAL DE APERTURA DE PUERTA

Haga clic en el valor límite inferior o superior para ingresar a la sección dedicada.



En la pantalla "CONFIGURAR LÍMITE DE TEMPERATURA SUPERIOR/INFERIOR", haga clic en "Nuevo retardo puerta" y escriba en el teclado el valor

que desea configurar y confirme con la tecla



Haga clic en el símbolo "home" para regresar a la pantalla principal.



Si el control de contraseña del usuario está activo, se solicitará una contraseña para ingresar a esta sección.

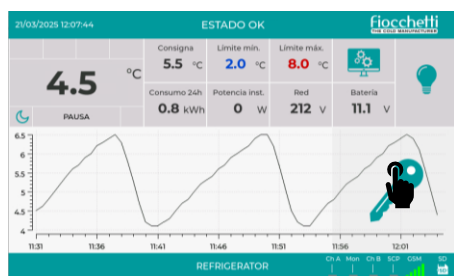
DESBLOQUEO DE LA CERRADURA ELECTRÓNICA

Para proteger contra accesos no deseados, el equipo puede equiparse con una cerradura eléctrica. La

puerta se abre haciendo clic en el icono de "llave"



Si el control de contraseña de usuario está activo, se solicitará una contraseña para abrir la puerta.



Si el equipo está apagado (estado STAND-BY), la cerradura se abre automáticamente.



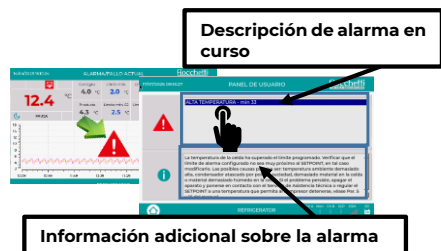
En caso de corte de energía, si la puerta está abierta, permanece abierta. Sin embargo, si la puerta está cerrada, permanecerá cerrada y la cerradura deberá desbloquearse manualmente.

SEÑALIZACIÓN DE EVENTO EN CURSO

En caso de alarma o avería en curso, aparecerá el

icono en la pantalla y el equipo activará una

señal acústica. Toque el icono para silenciar la alarma acústica en curso y ver la descripción del tipo de alarma. Seleccionando la descripción del tipo de avería es posible obtener más información e indicaciones sobre cómo resolver el problema.



Descripción de alarma en curso

Información adicional sobre la alarma

Volviendo a la página de inicio haciendo clic en el



botón , el icono aparecerá encima de la indicación de temperatura para recordarle al usuario que la alarma aún está en curso. Si el fallo o alarma persiste transcurridos 15 minutos, se repetirá la

alarma acústica y volverá a aparecer el icono grande.

Incluso cuando la alarma desaparece, el usuario continúa siendo notificado visualmente en la página de inicio a través del icono "lista de alarmas de

temperatura" y acústicamente cada dos

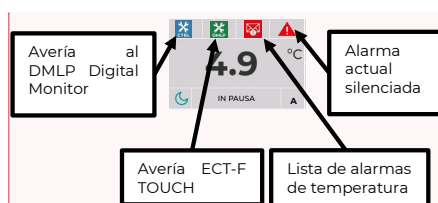
minutos, o en caso de avería, mediante el icono

o

Cuando finaliza la alarma de temperatura, pulsando



sobre el icono se puede visualizar la alarma que se ha producido, su duración y la temperatura máxima alcanzada y finaliza la señalización. Sin embargo, en caso de falla, consulte los procedimientos al final del siguiente manual.



REGISTRO DE DATOS

El sistema realiza un doble registro de todos los datos de funcionamiento del equipo en una base de datos no modificable, una de las cuales se encuentra en la memoria interna exportable mediante soporte USB y otra en una tarjeta SD accesible desde la puerta lateral.

El registro tiene una frecuencia de 30 segundos y registra tanto temperaturas como eventos,

Commentato [FF3]: AGGIORNARE

permitiendo así mantener el historial tanto en la pantalla como posiblemente guardarlo en una PC. Utilizando el software para PC suministrado, es posible extrapolar gráficos y tablas siguiendo las instrucciones del párrafo correspondiente. Si no se reconoce la SD, la pantalla emite una señal acústica cada 2 minutos y aparece en el display el

icono de SD faltante .

En esta condición no se realiza el registro.

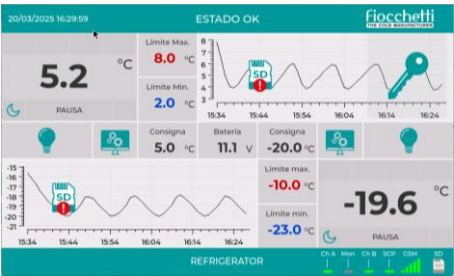
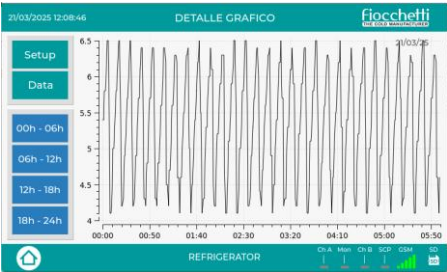
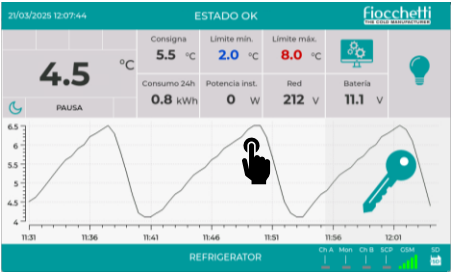


GRÁFICO DEL HISTORIAL DE TEMPERATURA

El gráfico de temperatura de las últimas 6 horas siempre está presente en la página de inicio.

Tocando el gráfico en cualquier punto podrás detallar los datos gracias a la sección "Detalle del gráfico".



Seleccione las sondas que desea visualizar:

SETUP

21/03/2025 12:10:47

CONFIGURACIÓN GRÁFICO

SONDA ECT-F (S1)

SONDA EVAPORADOR ECT-F (S2)

SONDA CONDENSADOR ECT-F (S3)

SONDA HUMEDAD ECT-F (S4)

SONDA MONITOR (S1)

SONDA MONITOR (S2)

A

B

DETALLE GRÁFICO

REFRIGERATOR

Ch A Man Ch B SCP GSM SD

La palanca de la tarjeta SD no debe estar en la posición "LOCK"







Recomendamos reemplazar la memoria SD cada 5 años para salvaguardar la integridad de la información guardada.



No es posible invertir la tarjeta SD de dos dispositivos ya que no será reconocida, pero en caso de sustitución es posible insertar una en blanco.

Pag. 31 di 72

Usando esta función es posible rastrear los datos de registro térmico más recientes:

DATA

21 / 03 / 25

21/03/2025 12:09:13

DETALLE GRAFICO

fiocchetti

1,000

800

600

400

200

0

0

200

400

600

800

1,000

CARGA GRAFICO

DETALLE GRAFICO

SD Card

SD Status

Backup: 21/03/25

Files: 18

SD Free: 14.82 Gb

Date change: 6

REFRIGERATOR

Vista previa del gráfico 24h

20 / 03 / 25

21/03/2025 12:09:59

DETALLE GRAFICO

fiocchetti

1,000

800

600

400

200

0

00:00

03:20

06:40

10:00

13:20

16:40

20:00

23:20

CARGA GRAFICO

DETALLE GRAFICO

SD Card

SD Status

Backup: 21/03/25

Files: 18

SD Free: 14.82 Gb

Date change: 6

REFRIGERATOR

El símbolo permite pasar de los datos contenidos en la Tarjeta SD a los de la memoria interna (memoria flash, 1 año), en caso de ausencia temporal, pérdida o rotura de la Tarjeta SD.

SD INFO:

- Fecha el ultimo backup realizado
- Número de archivos contenidos
- Espacio libre
- Número de carpetas presentes, resultantes de cambios de fecha/hora

Seleccione el día/mes/año que desea ver y toque el elemento "Cargar gráfico" : se cargará una vista previa del gráfico diario (24 horas) en el lado derecho de la pantalla.

Al seleccionar el elemento "Detalle del gráfico" es posible ver los detalles del gráfico por franjas horarias.

00h - 06h

06h - 12h

12h - 18h

18h - 24h

Elija uno de los iconos al costado para ver los detalles del intervalo de tiempo seleccionado.

21/03/2025 12:08:46

DETALLE GRAFICO

fiocchetti

6.5

6

5.5

5

4.5

4

00:00

00:50

01:40

02:30

03:20

04:10

05:00

05:50

Setup

Data

00h - 06h

06h - 12h

12h - 18h

18h - 24h

REFRIGERATOR

Pag. 32 di 72

PANEL DE ENERGÍA

Haga clic en el valor "Batería" para acceder a la sección dedicada.



En la pantalla "ENERGÍA" podrá visualizar la siguiente información:

- Consumo instantáneo del dispositivo
- Consumo diario del dispositivo (últimas 24 horas)
- Tensión de red instantánea
- Valor mínimo para señalización de "Baja tensión de red"
- Voltaje de la batería de respaldo (si la batería está presente)
- Estado funcional de la batería de respaldo (si la batería está presente)
- Desgaste de la batería de respaldo (si la batería está presente)
- Fecha de instalación de la batería de respaldo (si la batería está presente)

Al hacer clic en  el icono, accederá a la lista de eventos relacionados con las baterías (si están instaladas).



Al hacer clic en «Exportar»  y insertar una memoria USB, puede exportar los datos en formato PDF.

Haga clic en el símbolo «Inicio»  para volver a la pantalla principal.

PANEL DE ESTADO ECT-F

Al hacer clic en el valor de temperatura actual, ingresará a un panel llamado panel de estado ect-f, que muestra toda la información instantánea sobre el funcionamiento del dispositivo, útil también para identificar cualquier problema.



MENÚ DEL USUARIO



Haga clic en el icono  para acceder a la sección dedicada.



En esta sección tenemos varias características:

ICONO	DESCRIPCIÓN
	Permite apagar el equipo <u>(Protegido con contraseña si estas están activas)</u>
	Permite visualizar las últimas 32 alarmas registradas
	Permite visualizar los últimos 32 días en los que se abrió la puerta
	Permite el acceso a la función Night & Day (Día y Noche) y a las opciones de gestión de cerradura eléctrica <u>(Protegidas con contraseña si están activas)</u>
	Realizar una descongelacion manual
	Accede a la tabla de temperaturas mínimas y máximas diarias
	Le permite cambiar la fecha y la hora
	Le permite seleccionar el idioma deseado
	Permite el acceso a la configuración de personalización del usuario
	Accede a la lista de usuarios registrados y autorizaciones relacionadas



Le permite realizar una copia de seguridad de los datos de termo grabación



Ingrese al área de SERVICIO
(Siempre protegido con contraseña)

COMO APAGAR EL EQUIPO

Para apagar el refrigerador, haga clic en el icono  y luego seleccione el icono "apagado".  .
Entonces, se le pedirá otra confirmación. Para

confirmar, presione  , o  para cancelar la operación.

 Si el control de contraseña de usuario está activo, se requerirá una contraseña para ingresar a esta sección.

LISTA DE LAS ALARMAS

Para ingresar a la lista de alarmas, haga clic en el icono  y luego seleccione .

LISTA DE ALARMAS ECT-F A					
Tipo de alarma	Fecha de inicio	Hora de inicio	Duración	Temp. critica	
Alta temperatura	20/03/25	11:20	173 min	6.1 °C	
Alta temperatura	19/03/25	15:36	999 min	5.6 °C	
Alta temperatura	19/03/25	08:35	319 min	5.6 °C	
Alta temperatura	19/03/25	08:11	5 min	4.5 °C	
Alta temperatura	19/03/25	07:59	9 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	07:47	9 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	07:35	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	07:23	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	07:11	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	06:59	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	06:46	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	06:34	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	06:21	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	06:08	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	05:56	10 min	5.0 °C	
Alta temperatura	19/03/25	05:43	10 min	5.0 °C	

- La pantalla de lista de alarmas muestra:
- Tipo de alarma
 - Fecha y hora de inicio
 - Duración del evento
 - Temperatura crítica alcanzada

MENSAJE	TIPO DE ANOMALIA DETECTADA
ALTA TEMPERATURA	Alta temperatura al interior de la cámara

BAJA TEMPERATURA	Baja temperatura al interior de la cámara
ALTA TEMPERATURA PARA PUERTA ABIERTA	Alta temperatura en el interior del compartimento debido a un cierre incorrecto de la puerta o a una apertura demasiado frecuente y prolongada
ALTA TEMPERATURA POR APAGÓN	La alta temperatura dentro del compartimento por culpa de un apagón

LISTA DE APERTURAS DE PUERTAS

Para ingresar a la lista de apertura de puertas, haga

clic en el icono  y luego seleccione .



Fecha de aperturas	ración de apertu	Nr de aperturas	Nr aperturas críticas
20/03/25	0 min	1	0
19/03/25	0 min	4	0
17/03/25	0 min	1	0
13/03/25	0 min	5	0
12/03/25	0 min	1	0

En la pantalla de lista de apertura de puertas, se muestran los últimos 32 días de apertura de puertas con indicación de:

- Fecha de apertura
- Duración total alcanzada en el día
- Número total de aperturas del día.
- Número de aperturas críticas del día (duración > 30 segundos)

FUNCIÓN NIGHT & DAY (DÍA Y NOCHE)

Para ingresar a la función Night & Day haga clic en el

ícono  y seleccionar .

Este panel le permite controlar dos funciones:

Función Night & Day

Esta función permite obtener importantes ahorros energéticos durante los periodos de menor uso de la máquina (p. ej. horarios nocturnos, días en los que el negocio está cerrado, festivos, etc.). La función le permite reducir el brillo de la pantalla, el logotipo y los LED internos (haciéndolos cambiar al color azul para permitir la visualización del producto almacenado) y aumentar la temperatura de consigna en un valor predefinido (de 0,1 °C a 2 °C como máximo).

La activación de la función Night & Day se puede realizar de diferentes formas:

Modo Reloj:

Elija la hora de inicio de la función Night & Day, la duración y el aumento deseado para el Setpoint y

haga clic en el icono  para activar la función. Todos los días, a la hora establecida y durante el tiempo requerido, el refrigerador activará esta función.



Modo horario y "día de descanso":

Elija la hora de inicio de la función Night & Day, la duración y el aumento deseado para el Setpoint y

haga clic en el icono  para activar la función Night & Day. Con estas opciones activas, la función se activará todos los días a la hora establecida y durante el tiempo requerido y el día de descanso estará activa durante todo el día. La función se desactiva

automáticamente.



Modo Vacaciones:

Ingrese VACACIONES como día de descanso y haga

clic en el icono  para activar la función. Esto se activará inmediatamente y estará activo hasta que se

deshabilite manualmente. 



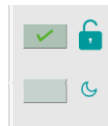
Si la función "Control de contraseña de usuario" está activa, para acceder a la función día y noche es necesario ingresar la contraseña **0000**



Gestión automática de la cerradura eléctrica

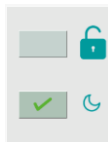
Esta característica permite al usuario configurar la cerradura electrónica según su uso óptimo. Las otras configuraciones posibles, además de la apertura táctil estándar, son 2:

- Cerradura siempre abierta → Marque  el cuadro al lado del icono  y salir con la tecla .



- Cerradura con apertura y cierre automático según la configuración día y noche: siempre abierta durante las horas de uso del equipo y cerrada durante las horas de activación día y noche. Aún será posible abrir la puerta actuando

sobre el icono de la llave → Marque  el cuadro al lado del icono y salir con la tecla .



LISTA DE ACCESO

Para ingresar a la lista de accesos de la puerta, haga

clic en el icono  y seleccionar , en esta sección tendrás la posibilidad de visualizar cuántas aperturas de puertas, cambios de set point, cambios de límites y apagados/encendidos realizaron en un día determinado cada uno de los usuarios creados. Selecciona el día, el usuario y la función incluida para llegar a la hora de la acción realizada.



DESCONGELACIÓN

Los armarios frigoríficos con controlador ECT-F TOUCH están equipados con una gestión de descongelación "inteligente": se realizan automáticamente sólo si es necesario. Esto reduce

drásticamente el número de descongels, con un importante ahorro energético; por este motivo el usuario no necesita realizar descongelaciones manuales.

Sin embargo, dentro del panel de usuario existe la posibilidad (sólo si se dan las condiciones), de realizar una descongelación manual haciendo clic en el icono



TABLA DE LOS MIN/MAX DIARIOS

Esta función permite visualizar una tabla con las temperaturas mínimas y máximas diarias de las sondas registradas por el controlador. Dependiendo del modelo habrá datos de una o más sondas.

Se abrirá la pantalla mostrando los datos relacionados con el mes actual, pero cambiando el

mes o año y haciendo clic en  se mostrarán los datos del mes seleccionado.

Al hacer clic en exportar  e insertar una memoria USB, podrá exportar los datos en formato pdf.



Fecha	S1 [A]		S1 [B]		S1 Mon		S2 Mon	
	max	min	max	min	max	min	max	min
21/03/2025	6.5	3.6	---	---	0.0	0.0	0.0	0.0
20/03/2025	6.1	2.7	---	---	5.8	3.3	5.4	4.6
19/03/2025	5.6	2.6	---	---	5.4	3.3	5.2	4.2
18/03/2025	5.9	0.8	---	---	5.4	1.4	5.1	2.6
17/03/2025	4.5	2.8	0.0	-20.2	5.4	3.3	5.1	4.5
16/03/2025	6.5	3.6	-17.9	-20.2	---	---	---	---
15/03/2025	6.5	3.5	-17.9	-20.2	---	---	---	---
14/03/2025	0.0	2.6	0.0	-20.2	5.4	3.2	5.1	2.8
13/03/2025	10.2	2.7	---	---	9.7	3.2	9.3	2.8

PROGRAMAR FECHA/HORA

Este panel le permite cambiar la fecha y hora del sistema.

Una vez que haya configurado los valores deseados,

confirme haciendo clic en 



Para no sobrescribir los datos existentes, cambiar la fecha y la hora provoca la creación de una nueva carpeta en el directorio de almacenamiento de datos.

Por este motivo, la descarga de datos vía USB; sólo se descargarán aquellos que sigan al cambio de fecha/hora.

CAMBIAR EL IDIOMA

Esta máscara le permite seleccionar el idioma del sistema deseado.

Haga clic en la bandera del idioma para actualizarlo.



SETUP DE SISTEMA

Para ingresar al menú de configuración del sistema,

haga clic en el icono  y seleccionar .

A través de este menú el usuario tendrá la posibilidad de personalizar algunas funciones opcionales del

equipo.

25/03/2025 12:30:37

PANEL DE CONFIGURACION DEL SOFTWARE

fiocchi

LUZ DÍA [%]

100

SISTEMA SMS DÍA

CADA DÍA

MIN MAX DISPLAY [%]

100

100

SISTEMA SMS HORA

16

ACTIVAR SALVAPANTALLAS [h]

4

ACCESIBILIDAD FÁCIL

CONTROL CONTRASEÑA USUARIO

ÚLTIMA INSTALACIÓN BATERÍAS

13/09/11

 NOMBRE SIS.

 GSM

 TEST

 AUDIO

 UPDATE TFT

 REBOOT

REFRIGERATOR

Ch.A

Mini

Ch.B

SDP

CSM

TD

LUZ DÍA [%]

100

Cambiar la intensidad de la luz interior (de 0 a 100%)

MIN MAX DISPLAY [%]

100

100

Cambie la intensidad de la pantalla (MAX para funcionamiento normal, MIN para función Night & Day)

ACTIVAR SALVAPANTALLAS [h]

4

Activación del protector de pantalla (screen saver) cada n. horas (de 1 a 12 h o nunca)

CONTROL CONTRASEÑA USUARIO

Habilite la función "Control de contraseña de usuario" (para activar/desactivar la contraseña 0000). Posteriormente la contraseña de uso general será 1234

SISTEMA SMS DÍA

CADA DÍA

SISTEMA SMS HORA

16

Configuración del día y hora para el envío de SMS del sistema (sólo con módulo GSM instalado)

ACCESIBILIDAD FÁCIL

Esta función amplía los iconos en la PÁGINA DE INICIO (HOME PAGE) para

abrir la puerta y encender/apagar la luz.

Fecha de la última instalación de la batería.

ICONO	FUNCIÓN
	Permite asignar un nombre al equipo: este nombre también se mostrará en la página de inicio.
	Permite introducir un número GSM para enviar un SMS automático en caso de fallo del sistema (sólo con módulo GSM adicional). Introduzca siempre el código del país delante del número de teléfono (por ejemplo, +39)
	Permite acceder a un menú dedicado a realizar pruebas en el dispositivo. Véase el párrafo 5.2.5.4 para más detalles.
	Activa y desactiva permanentemente la señal de audio del equipo
	Para una actualización (Update) del TFT (<u>sólo bajo indicación del servicio técnico</u>)
	<u>Realiza un reinicio del sistema operativo</u>

HABILITACIÓN DE CONTRASEÑA



Al habilitar el "control de contraseña de usuario"



desde el menú Configuración del sistema (contraseña 0000 para validar la activación), es posible proteger la máquina contra la modificación de parámetros importantes por parte de personal no autorizado. Al habilitar esta función se solicitará la contraseña para realizar las siguientes operaciones:

- Encender
- Apagar
- Cambiar el punto de ajuste de temperatura
- Modificar los límites de alarma inferior y superior
- Apertura de puerta (si el dispositivo está equipado con cerradura eléctrica)
- Cambiar fecha/hora
- Acceder al menú Night & Day



La contraseña genérica del USUARIO es 1234, y sólo podrá cambiarse accediendo al apartado "Control de Acceso" del menú Servicio.

CREACIÓN DE USUARIOS ADICIONALES

Para realizar esta operación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de FIOCCHETTI.

Ingresa a la sección "Gestión de Usuarios" dentro del

menú de servicios  haciendo clic en el icono



para crear usuarios con acceso personalizado a las distintas funciones del equipo.



Dentro del apartado "GESTIÓN DE USUARIOS Y HABILITACIONES" hay dos usuarios por defecto. El primero se llama CONTROL y el segundo se llama USUARIO.

El usuario **CONTROL** es un usuario genérico con la función de administrador de habilitar y deshabilitar la gestión de Contraseñas desde el menú CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA. Este usuario no tiene ninguna credencial de acceso, para él sólo existe la posibilidad de cambiar la contraseña. La contraseña para gestionar el usuario de CONTROL es 0000, pero entrando a este menú y seleccionando el usuario también será posible cambiar esta contraseña.



Atención: La contraseña 0000 es la que se solicita en el menú CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA del Panel de Usuario cuando se elige activar el CONTROL DE CONTRASEÑA DE USUARIO.

El segundo es el USUARIO: está habilitado por defecto para hacer todo mediante la contraseña 1234. Es posible crear nuevos usuarios utilizando el botón "NUEVO", escribiendo el nombre en el teclado (por ejemplo JOHN), confirmando con el botón



se le pedirá que ingrese una contraseña específica para este usuario.

La contraseña es únicamente numérica y se recomiendan al menos 4 dígitos.



Seleccione el nombre del usuario creado (que se pondrá azul) y habilite o deshabilite las funciones para este usuario (modificación del set point y límites, apagado y encendido del frigorífico, cambio de fecha y hora del sistema, apertura, etc.)



Si olvida su contraseña, comuníquese con el fabricante Fiocchetti.

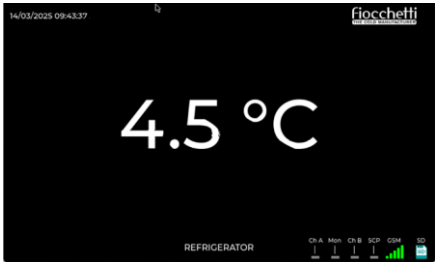
SCREEN SAVER (PROTECTOR DE PANTALLA)

Al ingresar al Panel de configuración del software (Setup Software) es posible configurar un salvapantallas, que se activará automáticamente después de un cierto período de inactividad de la pantalla en función del valor establecido.



El protector de pantallas mostrará la temperatura de la máquina en caracteres grandes sobre un fondo

negro, haciendo que los datos sean fácilmente visibles incluso desde la distancia. El salvapantallas desaparecerá tan pronto como se toque la pantalla.



FUNCIÓN DE PRUEBA DE ALARMA

El programa de prueba le permite verificar el funcionamiento de algunas señales de seguridad, como la prueba acústica para un evento de alta temperatura, la prueba acústica para un evento de baja temperatura y la prueba de alarma remota para la señal acústica y la conmutación de contactos secos.



Durante estas pruebas, el refrigerador funciona con regularidad y la temperatura en el interior de la celda se mantiene dentro de los límites preestablecidos.

La siguiente tabla describe las funciones del menú en cuestión.



Al seleccionar este icono, la pantalla de la sonda aumenta artificialmente hasta que alcanza, en aproximadamente un minuto, una temperatura superior al límite de temperatura alta establecido.

Una vez superado este límite, la señal acústica se repite tres veces y el contacto seco conmuta, tal como lo haría en caso de alarma de alta temperatura. Al final de la prueba, la visualización de la temperatura vuelve a acercarse al valor de funcionamiento del dispositivo, después de lo cual es posible salir del menú de prueba o seleccionar otro.

El evento simulado se guarda en la lista de alarmas y en la tarjeta SD, bajo el título "ALTA TEMPERATURA SIMULADA".



Al seleccionar este icono, la visualización de la sonda disminuye artificialmente hasta alcanzar, en aproximadamente un minuto, una temperatura inferior al límite de temperatura baja establecido.

Una vez superado este límite, la señal acústica se repite tres veces y el contacto seco conmuta, tal como lo haría en caso de alarma de baja temperatura. Al final de la prueba, la visualización de la temperatura vuelve a acercarse al valor de funcionamiento del dispositivo, después de lo cual es posible salir del menú de prueba o seleccionar otro.

El evento simulado se guarda en la lista de alarmas y en la tarjeta SD, bajo el título "BAJA TEMPERATURA SIMULADA".



Este icono permite realizar una prueba funcional del zumbador sonoro del dispositivo, activando una señal acústica, y de la conmutación de contactos secos (monitorización

remota de alarmas,) durante 10 segundos. El contacto seco se coloca en la placa electrónica o como accesorio en el bloque de terminales externo en la parte posterior del gabinete.

La prueba de alarma remota está disponible en todos los modelos, mientras que las pruebas de temperatura alta y baja son solo para aquellos equipados con monitor digital DMLP. Para todos los demás, por el contrario, estos dos iconos aparecerán grises y no seleccionables. Las pruebas de alta y baja temperatura sólo pueden realizarse en condiciones óptimas de funcionamiento del equipo y sin anomalías. Si la prueba no tiene éxito,

se mostrará un triángulo rojo  y será posible volver a la página de inicio para comprobar si hay anomalías.

La visualización del evento a través del software Capture solo es segura si se cargan los datos cada 30 segundos. Por el contrario, con una frecuencia de 1 minuto o 5 minutos, la visualización depende del momento en que se realiza la prueba.



DESCARGAR DATOS CON EL PUERTO USB

Este menú permite realizar una copia de seguridad mensual de los datos del termoregistro, mediante una memoria USB.

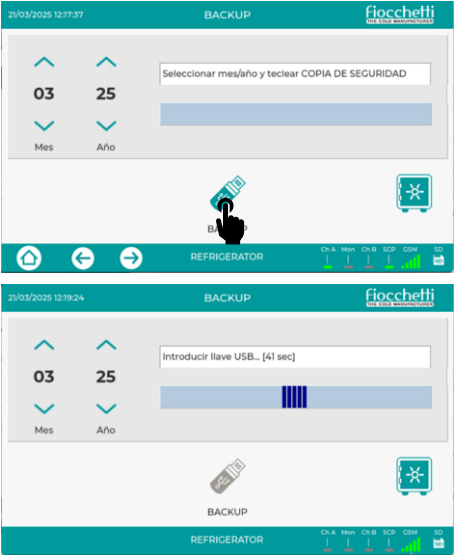
Para ingresar al Door Backup haga clic en el icono



y seleccionar

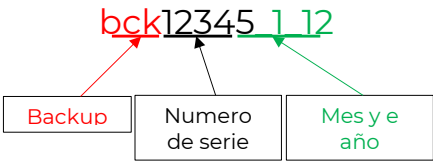


. La pantalla mostrará:



Seleccione el mes y año que desea copiar (usando las

flechas), presione el icono  y siga el procedimiento guiado en la pantalla. Se generará automáticamente una carpeta que contiene todos los datos grabados dentro de la llave USB. El nombre de la carpeta está estructurado con un código que identifica de forma única el dispositivo, por lo que es posible realizar copias de seguridad de diferentes equipos en el mismo dispositivo:



ATENCIÓN: la descarga de datos con una llave USB podría causar problemas de pérdida de datos en caso de cambio de fecha y hora del dispositivo (por ejemplo, con el cambio del horario de verano al horario solar y viceversa), por lo que se recomienda descargar los datos con una Tarjeta SD.



Al descargar los datos por primera vez, es necesario instalar el programa Capture 5.2 contenido en la tarjeta SD suministrada. Por lo tanto, se recomienda utilizar la tarjeta SD para la primera descarga de datos.



DESCARGAR DATOS CON LA TARJETA SD CARD

Es aconsejable realizar una copia de seguridad informática de los datos registrados en la Tarjeta SD al menos cada dos meses, para estar seguro de la disponibilidad de los datos históricos incluso en caso de pérdida o daño permanente del soporte digital. Para realizar la copia de seguridad, simplemente extraiga la tarjeta SD y copie la carpeta "Copia de seguridad" que contiene en su PC, teniendo cuidado de no borrar nada.

Compruebe que la palanca de escritura esté colocada en modo "escritura". De lo contrario, el controlador no detecta su presencia y mucho menos escribe en él los datos de termo grabación.

Para garantizar la máxima eficiencia del sistema, recomendamos reemplazar la tarjeta SD cada 3 o 4 años.



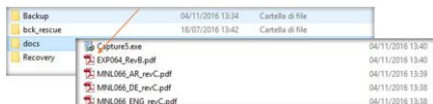
Los siguientes documentos también están presentes dentro de la tarjeta SD para su consulta inmediata:

- Manual de usuario
- Diagrama de conexión eléctrica
- Vista explodida de repuestos

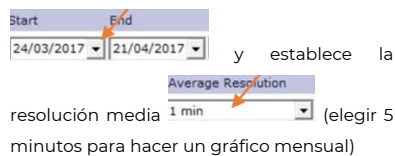
LECTURA DE DATOS MEDIANTE SOFTWARE PARA PC

- Extraiga la tarjeta SD de la RANURA correspondiente del dispositivo.
- Inserte la tarjeta SD en la ranura de la computadora (si está presente) o use el lector de tarjetas suministrado
- Haga doble clic en el disco extraíble correspondiente a la tarjeta SD (por ejemplo, memoria G:)

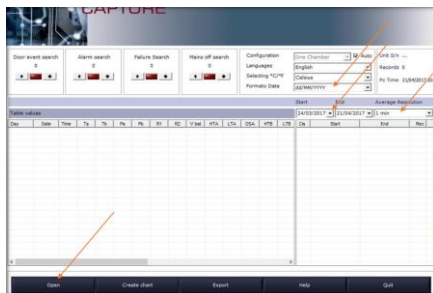
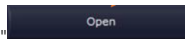
- iv. Abra la carpeta "Documentos" e instale el programa Capture.



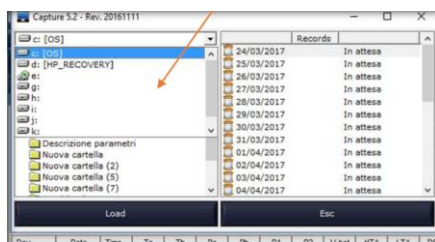
- v. Abra el programa Capture, seleccione el período que desea descargar (Start-End)



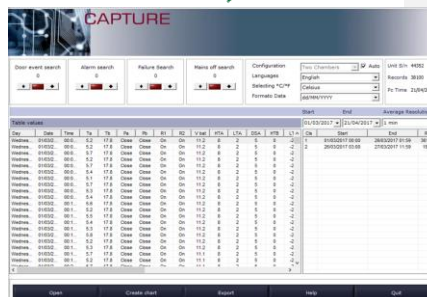
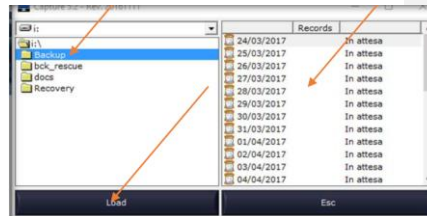
- vi. Haga clic en "Abrir"



- vii. Seleccione la ruta a la carpeta que desea cargar



- viii. Haga doble clic solo en la carpeta "copia de seguridad", haga clic en Abrir y espera a que se carguen todos los datos.



CREAR UN GRÁFICO

Después de descargar los datos de la tarjeta SD, puede crear un gráfico haciendo clic en el botón

"Crear gráfico" Luego seleccione el canal deseado (Compartimento A – Compartimento B – Canal A+B – Batería)

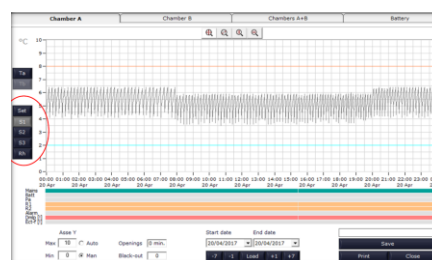
En cada gráfico se indican los siguientes datos:

Número de Serie: número de serie del equipo

Fecha de inicio y fin del gráfico

Impreso: imprimir fecha

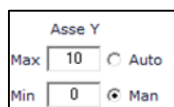
Notas



El gráfico es diario y es posible, haciendo clic en el botón **+1** ver aquel del día siguiente, o haciendo clic en el botón **+7** crear un nuevo, semanal.

Pulsando de nuevo **+7** aparecerá automáticamente la semana siguiente.

La escala del gráfico en el eje de temperatura es automática y se basa en los valores mostrados en el gráfico, sin embargo, es posible modificarla utilizando el menú correspondiente en la parte inferior izquierda seleccionando el botón "Man".



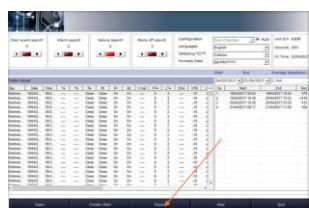
Para activar o desactivar la visualización del canal deseado, haga clic en los botones de la izquierda del gráfico (Ta-Tb-Set-S1-S2-S3-Rh)

El botón "cargar" **Load** permite, estableciendo una fecha de inicio y finalización **Start date** **End date** para crear un gráfico personalizado del período solicitado.

También es posible utilizar las herramientas de "Zoom" disponible y la función "Auto Scale" del eje Y para realizar análisis más profundos de los datos registrados.

EXPORTACIÓN DE DATOS

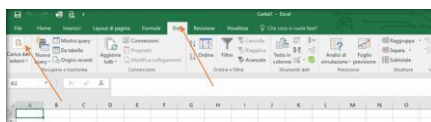
- Haga clic en el botón "Exportar" **Export** y guarde el archivo (por ejemplo, con el número de serie del equipo) y haga clic en "Guardar"



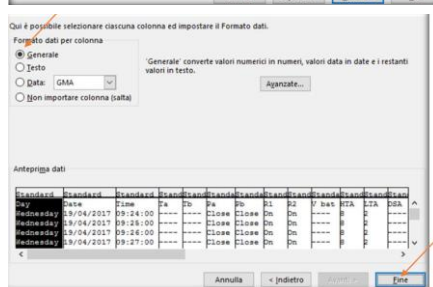
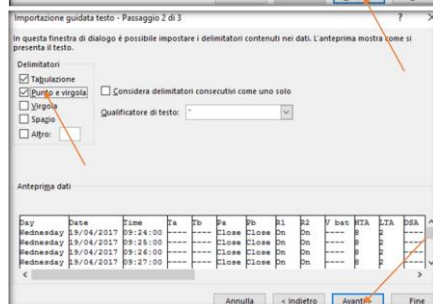
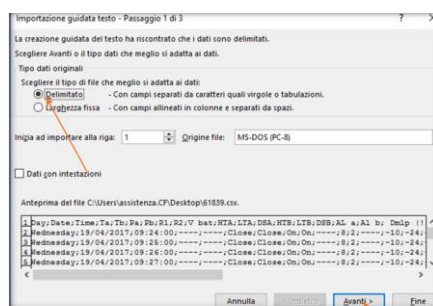
- Abra el programa "Excel", seleccione "Datos" y cargue el archivo descargado



anteriormente



- Seleccione las siguientes opciones:



iv. Se exportará la siguiente tabla de datos:

Fecha	Hora	Temperatura	Humedad	Presión	Velocidad	Acción
10/06/2017	09:00:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:05:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:10:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:15:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:20:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:25:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:30:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:35:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:40:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:45:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:50:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	09:55:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal
10/06/2017	10:00:00	25.0	65.0	1013.0	0.0	Normal

BATERÍA PARA ALARMA DE APAGÓN

Una batería tampón que permite al controlador beneficiarse de una autonomía de aproximadamente 12 horas para alarmas en caso de corte de energía.

El mismo controlador recarga la batería, manteniéndola cargada y asegurando su disponibilidad cuando sea necesario.



OPCIONES DE CONECTIVIDAD REMOTA Y ALARMA REMOTA

MODULO GSM (OPTIONAL)

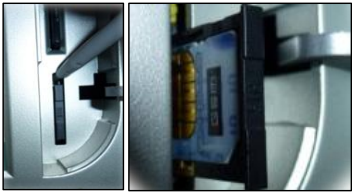
Está disponible como accesorio adicional un módulo GSM para recibir notificaciones del dispositivo en caso de alarma o avería mediante SMS. Las baterías siempre se instalan junto con el módulo para tener señalización remota incluso en caso de corte de energía.

Deberá insertar una tarjeta SIM, apalancándola con un objeto delgado para extraer la ranura del marco de la pantalla.

Utilizar una SIM de teléfono sin PIN de protección y desactivar todos los servicios ofrecidos por el operador telefónico (Contestador Automático, Llamada Automática, SMS publicitarios, etc...). De lo contrario podrían producirse anomalías de funcionamiento.

El tipo de tarjeta SIM debe ser compatible con tecnología 4G.





Una vez insertada la SIM y reiniciado el sistema, es posible introducir el número de teléfono para recibir SMS de notificación en el menú CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA (SETUP SISTEMA).

Para ingresar al menú de configuración del sistema, haga clic en el icono  y seleccionar  para configurar los parámetros.

SISTEMA SMS DÍA

CADA DÍA

SISTEMA SMS HORA

16

Configuración del día y hora para el envío de SMS del sistema (sólo con módulo GSM instalado)

Permite introducir un número de móvil para enviar un SMS automático en caso de fallo del sistema

Si es necesario adicionar más de un número de teléfono, es posible crear usuarios adicionales como se describe en los párrafos siguientes. Ingresa a la sección "Gestión de Usuarios" dentro del

menú de servicio  haciendo clic sobre .

21/03/2025 12:24:48

USUARIOS DE HABILITACIÓN Y ACCESO

Fiocchetti

NUEVO CONTRASEÑA ELIMINAR

Control User

NÚMERO DE TELÉFONO

MONITOR ALERT COMMAND SYSTEM

GESTION DE SMS

CONSIGNA Y LÍMITES

APAGADO DEL SISTEMA

FECHA/HORA SISTEMA

APERTURA PUERTA

Es posible crear nuevos usuarios utilizando el botón "NUEVO", escribiendo el nombre en el teclado (por ejemplo JOHN), confirmando con el botón  se le pedirá que ingrese una contraseña específica para este usuario.

La contraseña es únicamente numérica y se recomiendan al menos 4 dígitos.

21/03/2025 12:25:50

INTRODUCIR NUEVO USUARIO

Fiocchetti

JOHN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 +

Q W E R T Y U I O P

A S D F G H J K L

↩ Z X C V B N M ↵

⏪ ⏩ ⏴ ⏵

REFRIGERATOR

CH.A Min CH.B Min CH.C Min CH.D Min CH

 Si olvida su contraseña, comuníquese con el fabricante Fiocchetti.

Selecciona el nombre del usuario creado (que se volverá azul) y haz clic en el cuadro de la parte superior para introducir el número de teléfono.

21/03/2025 12:28:03

USUARIOS DE HABILITACIÓN Y ACCESO

Fiocchetti

NUEVO CONTRASEÑA ELIMINAR

Control User

John

NÚMERO DE TELÉFONO

MONITOR COMMAND SYSTEM

GESTION DE SMS

CONSIGNA Y LÍMITES

APAGADO DEL SISTEMA

FECHA/HORA SISTEMA

APERTURA PUERTA

21/03/2025 12:22:18

SELECCION NÚMERO GSM

Fiocchetti

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 +

Q W E R T Y U I O P

A S D F G H J K L

↩ Z X C V B N M ↵

⏪ ⏩ ⏴ ⏵

REFRIGERATOR

CH.A Min CH.B Min CH.C Min CH.D Min CH



Introduzca siempre el código del país delante del número de teléfono (por ejemplo, +39)



Seleccione nuevamente el usuario creado y haga clic en ALERTA para seleccionar los tipos de alarma y/o falla que desea recibir cada vez que ocurra un evento.

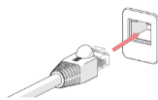


Una vez completada la configuración, salga con el botón .

CONEXIÓN A LA RED LAN LOCAL

Si hay un puerto Ethernet (RJ-45) en la parte posterior o superior del dispositivo, inserte el cable Ethernet de la red local del sitio de instalación:

Cada dispositivo viene configurado de fábrica con la dirección IP estática **192.168.0.127**, la cual debe estar alineada con la red del sitio de instalación.



MNL066_ES rev.H

Para cambiar la dirección IP del dispositivo acceda al

menú Servicio pulsando en el icono  y después

en . Una vez que haya ingresado al Menú de Servicio, ingrese la contraseña 2810 y confirme con el

botón .



Dentro del menú, seleccione el elemento Configuración de LAN haciendo clic en el icono

 y cambiar la dirección IP y la dirección

SUBNET, confirme ambas entradas con el botón .

haga clic  para registrarse y salir del menú.



Si está utilizando un protocolo de comunicación MODBUS, reinicie el sistema operativo para que los cambios surtan efecto.



Atención: dentro del Menú de Servicio existen parametrizaciones y configuraciones que garantizan el correcto funcionamiento del equipo. Por lo tanto, se ruega al usuario que no modifique los parámetros por iniciativa propia fuera de lo prescrito en este documento, de lo contrario la garantía del equipo caducará automáticamente.

MONITOREO LOCAL

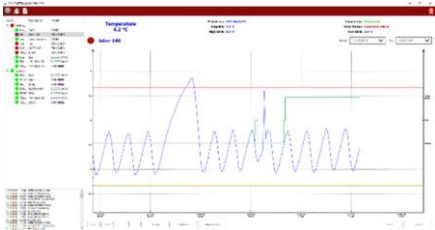
Una vez configurados los parámetros de la red, es posible recuperar la IP configurada a través de un navegador desde cualquier PC de la red para monitorear algunas funciones del dispositivo. Lo que es visible en línea se indica en la siguiente figura.



Los dispositivos conectados a la misma red se pueden supervisar mediante el software adicional LAN SUPERVISOR.

Esto le permite monitorear las temperaturas de todos los dispositivos en red desde una única ubicación y recibir notificaciones acústicas, visuales y por correo electrónico en caso de mal funcionamiento y eventos de alarma. Ver manual dedicado.

Para obtener más detalles, consulte la documentación dedicada.



MONITOREO MEDIANTE SOFTWARE DE TERCEROS MEDIANTE PROTOCOLO MODBUS TCP/IP

El puerto RJ45 (Ethernet) también permite interconectar el equipo, a través de una red LAN, con sistemas de adquisición externos BMS (Building Management System) de terceros.

La función soportada es la de “ReadHoldingRegister”, por tanto, de sólo lectura, con sondeo de no menos de 5 segundos. Los valores de temperatura mostrados se dividirán entre 10.

De forma predeterminada, la dirección del dispositivo es 1.

A continuación, se muestran los principales registros que se muestran para su lectura:

MODELOS CON UNA TEMPERATURA	CTRL	SONDA AIRE	SONDA PRODUCTO
TEMPERATURA CORRIENTE		3000	3001
ESTADO DE LA PUERTA	1075*		
SETPOINT	1003		
LIMITE ALTA TEMPERATURA		3002	3003
LIMITE BAJA TEMPERATURA		3004	3005
ON/OFF (0=OFF, 1=ON)	1078		
FALLA DE LA RED	3026		
ALARMA ALTA TEMPERATURA		3014	3018
ALLARME BAJA TEMPERATURA		3016	3020

ALTO USO COMPRESOR	1033		
TIEMPO DESCONGELACION	1037		
ALTA TEMPERATURA CONDENSACION	1038		
BAJA TEMP. EVAPORACION	1039		
FALLO DE LA Sonda S1	1042		
FALLO DE LA Sonda S2	1043		
FALLO DE LA Sonda S3	1044		
ALTA TEMPERATURA POR FALLA CORRIENTE		3039	3040
ALTA TEMPERATURA PUERTA ABIERTA		3036	3038

*0= cerrado, 1= abierto, 2= alarma de puerta abierta en curso

**solo si está instalado el monitor digital DMLP.

De lo contrario, no gestionado

MODELOS CON DOS TEMPERATURAS	COMP. A	COMP. B
TEMPERATURA CORRIENTE	3000	3001
ESTADO DE LA PUERTA	1075*	2075*
SETPPOINT	1003	2003
LIMITE ALTA TEMPERATURA	3002	3003
LIMITE BAJA TEMPERATURA	3004	3005
ON/OFF (0=OFF, 1=ON)	1078	2078
FALLA DE LA RED	3026	3026
ALARMA ALTA TEMPERATURA	3014	3018
ALLARME BAJA TEMPERATURA	3016	3020
ALTO USO COMPRESOR	1033	2033
TIEMPO DESCONGELACION	1037	2037

ALTA TEMPERATURA CONDENSACION	1038	2038
BAJA TEMP. EVAPORACION	1039	2039
FALLO DE LA Sonda S1	1042	2042
FALLO DE LA Sonda S2	1043	2043
FALLO DE LA Sonda S3	1044	2044
ALTA TEMPERATURA POR FALLA CORRIENTE	3039	3040
ALTA TEMPERATURA PUERTA ABIERTA	3036	3038

*0= cerrado, 1= abierto, 2= puerta abierta alarma en curso

**solo si está instalado el monitor digital DMLP.

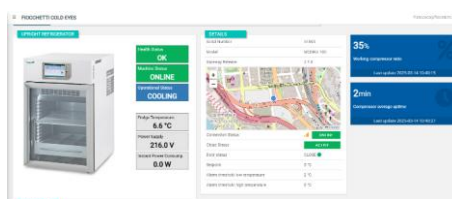
De lo contrario, no gestionado

MONITOREO CLOUD (EN LA NUBE)

Como característica adicional, también es posible monitorear los dispositivos a través del servicio en la nube "FIOCCHETTI COLD EYES".

En este caso, se requiere un gateway adicional para enviar datos a un servidor remoto a través de una tarjeta SIM integrada, para poder acceder a información relativa al funcionamiento del equipo desde cualquier estación PC o APP móvil en cualquier momento y lugar y recibir notificaciones en caso de alarma.

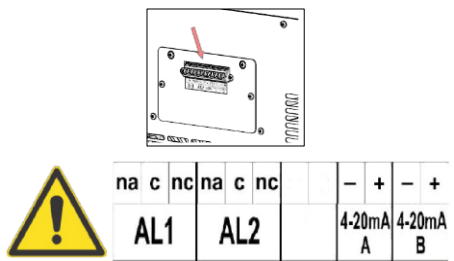
Consulte la documentación adicional dedicada.



BLOQUE DE TERMINALES EXTERNOS PARA CONEXIÓN POR CABLE

Si este accesorio está presente en la parte posterior del equipo, es posible conectarlo a un sistema de alarma centralizado a través de la relativa salida AL1-AL2 (contactos libres). El contacto conmuta cuando

se produce una alarma/fallo relacionado con el controlador ECT-F TOUCH.



El circuito externo debe tener las siguientes características: máx 48V, máx 600 mA, doble aislamiento o aislamiento reforzado.

CONTACTO LIMPIO PARA SEÑALIZACIÓN DE ALARMA

El contacto (NO-C-NC) conmuta cuando se produce una alarma/fallo detectado por el controlador o, si está presente, por el módulo de monitor digital DMLP para señalar un estado de mal funcionamiento al dispositivo conectado.

Considere la siguiente tabla para verificar qué canal debe conectarse al instrumento remoto.

MODELOS CON UNA TEMPERATURA			
	AVERIAS	ALARMA TEMPERATURA AIRE	ALARMA TEMPERATURA PRODUCTO
AL1	●	●	
AL2			●

MODELOS CON DOS TEEMPERATURAS		
	EVENTOS comp. A	EVENTOS comp. B
AL1	●	
AL2		●

TRANSDUCTOR 4-20 MA (OPCIONAL)

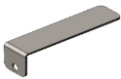
Las salidas 4-20mA permiten conectarse, respetando la polaridad, a un sistema de adquisición externo equipado con una entrada 4-20mA. Por tanto, utilizando el módulo adicional y estas salidas es posible convertir el valor de temperatura detectado

por la sonda del controlador ECT-F TOUCH o del Monitor Digital DMLP en una señal de corriente.

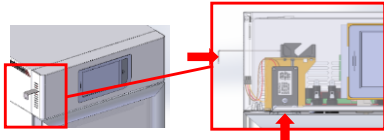
DESBLOQUEO MANUAL DE LA CERRADURA ELÉCTRICA

En caso de corte de energía, si el electrodoméstico está equipado con cerradura eléctrica y se encuentra en estado cerrado, éste permanece cerrado y deberá seguir las siguientes instrucciones para realizar el desbloqueo manual:

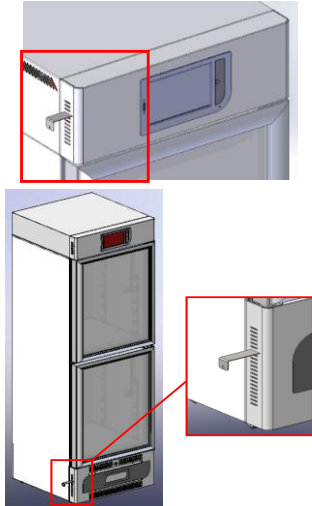
- i. En caso de apagón, con la puerta cerrada con cerradura eléctrica, es posible abrir la puerta con la llave especial suministrada (fig. 26).



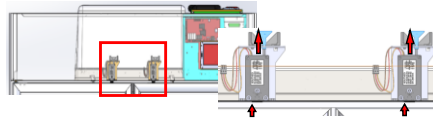
- ii. **Para modelos con 1 temperatura:** Inserte la llave en la ranura dedicada ubicada en el costado del panel frontal en correspondencia con la cerradura y mantenga presionada la llave en la palanca de desbloqueo mientras procede a abrir la puerta (al soltar el mecanismo se bloqueará la puerta nuevamente) (fig.27)



- iii. **Para modelos con 2 temperaturas:** Introduzca la llave en la ranura dedicada situada en el lateral del panel frontal en correspondencia con la cerradura (tanto para el compartimento superior como para el compartimento inferior fig.28) y mantenga la llave presionada en la palanca de desbloqueo mientras procede a abrir la puerta (al soltar el mecanismo se bloqueará la puerta nuevamente).



- iv. **Para modelo 600 2T:** la apertura se realiza mediante la llave suministrada en el frontal
- v. **Para modelo 1500:** para abrir manualmente las puertas es necesario acceder al frigorífico desde arriba donde se pueden ver las cerraduras (fig.29). Las cerraduras se pueden abrir desde la parte superior del aparato tirando de la palanca de liberación. Manteniendo las palancas tiradas individualmente, abra las puertas correspondientes.



6 MANTENIMIENTO ORDINARIO Y PROGRAMADO

La información contenida en este capítulo está destinada tanto al usuario (personal no especializado) como al Encargado del mantenimiento ordinario.

PROHIBICIÓN DE ELIMINACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Está absolutamente prohibido retirar las protecciones de seguridad sin haber apagado el mueble frigorífico y desconectado de la red eléctrica. El fabricante se exime de cualquier responsabilidad por accidentes por incumplimiento de la citada obligación.

No retire el protector contra tirones del cable de alimentación.

No reemplace el cable de alimentación sin reemplazar el soporte del cable proporcionado por el fabricante con el cable de alimentación original.

LIMPIEZA DE LA ESTRUCTURA INTERNA Y EXTERNA

ATENCIÓN:
ANTES DE REALIZAR LA OPERACIÓN, DESCONECTE EL ENCHUFE DE ALIMENTACION ELECTRICA.

Por eso se indican:

- PRODUCTOS DE LIMPIEZA:

Los siguientes detergentes industriales se han utilizado con éxito sobre chapa blanca (SANISTEEL).

NOMBRE COMERCIAL	DILUCION EN AGUA
P3 OXONIA	Al 5%
P3 TOPACTIVE 200	Al 5%
P3 TOPAX 66	Al 5%
P3 TOPAX 990	Al 3%

Los detergentes disponibles en el mercado son infinitos, sin mencionar la posible mezcla de componentes, por eso aconsejamos de consultar las etiquetas que muestran la composición de los detergentes listados.

Si tienes dudas sobre el producto, puedes utilizar agua y detergentes neutros NO AGRESIVOS. NO UTILICE SOLVENTES NI DILUYENTES

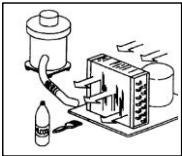
MÉTODOS DE LIMPIEZA: lavar las partes internas y externas con un paño o esponja NO ABRASIVOS.

- DESINFECCIÓN: evitar sustancias que puedan alterar las características organolépticas de los productos.
- ENJUAGUE: paño o esponja embebidos de agua. NO UTILICE CHORROS DE AGUA
- FRECUENCIA: al menos 2 veces al año o en diferentes intervalos según el tipo de producto almacenado.

LIMPIEZA DEL CONDENSADOR

No limpiar el condensador puede provocar que el equipo funcione incorrectamente. La limpieza debe realizarse cada 2-3 meses, incluso en los ambientes más limpios.

Es necesario acceder al serpentín de condensación, ubicado en el compartimento técnico cerca del compresor, en todos los modelos, y limpiarlo con uno de los siguientes elementos:



- Cepillo de cerdas largas
- Aspiradora
- Aire comprimido

No USAR CEPILLOS METÁLICOS para NO DOBLAR LAS ALETAS DEL CONDENSADOR

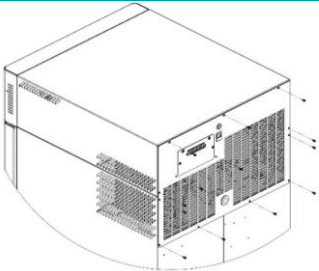
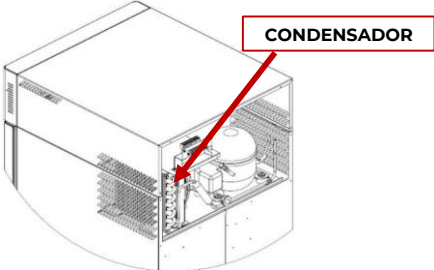
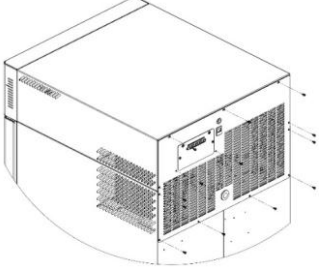
ANTES DE REALIZAR LA OPERACIÓN, DESCONECTE EL ENCHUFE DE ALIMENTACION ELECTRICA.

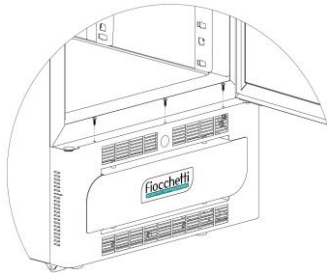
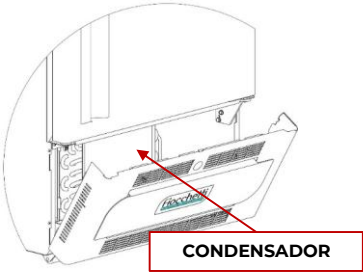
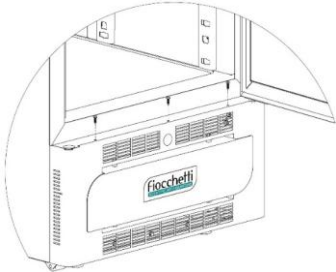
Para garantizar el correcto funcionamiento del equipo es imprescindible seguir las instrucciones del fabricante, haciendo que el mantenimiento periódico

sea realizado por personal profesionalmente cualificado.

Dependiendo del modelo adquirido, siga las siguientes instrucciones para la limpieza del condensador:

MODELO 100-140-280 2T

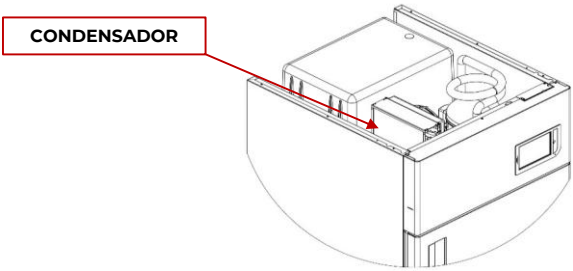
DESCRIPCIÓN	IMAGEN
Retire la tapa trasera con un destornillador Phillips (si está presente la tapa del paquete de baterías, no retire los tornillos a la derecha e izquierda del bloque de terminales y los que sujetan la propia tapa) Para el modelo 280 2T también es necesario quitar el canal de cobertura trasera del cableado eléctrico.	
Con una aspiradora o un chorro de aire, retire todo el polvo de las aletas del condensador.	
Realizar el procedimiento inverso para restablecer la correcta fijación de la tapa trasera.	

DESCRIPCIÓN	IMAGEN
Desatornille la protección con un destornillador Phillips (N. 3 tornillos).	
Tire el panel inferior para girarla hacia abajo. Con una aspiradora o un chorro de aire, retire todo el polvo de las aletas del condensador.	
Realizar el procedimiento inverso para restablecer la correcta fijación de la tapa trasera.	

MODELO 700-1500

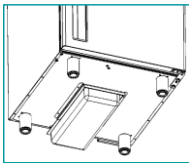
DESCRIPCIÓN	IMAGEN
En los modelos con el motor arriba, se puede acceder al condensador directamente desde el exterior, mediante una escalera.	

Utilice una aspiradora, un chorro de aire o un cepillo de cerdas largas y retire todo el polvo de las aletas del condensador.



ELIMINACIÓN DEL AGUA DE
CONDENSACIÓN

La descongelación provoca la formación de condensación. En la mayoría de los modelos, el agua se evapora automáticamente, mientras que en los modelos que se listan a continuación, se recoge en una bandeja, incluida de serie, que debe colocarse debajo del mueble e insertarse en las guías correspondientes. Esta bandeja debe vaciarse periódicamente.



Opcionalmente, los modelos con el motor arriba (ver listado más abajo) tienen la posibilidad de insertar una bandeja recogedora para la evaporación automática del agua de condensación.

MODELO	SERIE
PLASMA-SUPERARTIC	700
PLASMA-SUPERARTIC 2T	700
PLASMA-LABOR 2T	700
PLASMA-VISION 2T	700

DESCONGELACIÓN COMPLETA
DE LOS CONGELADORES

Para los siguientes modelos se recomienda realizar una descongelación completa al menos una vez al año para eliminar por completo los residuos de hielo que podrían afectar el rendimiento de los equipos.

En este sentido, retire el material del congelador y déjelo apagado durante al menos 24 horas con la puerta abierta. Posteriormente secar completamente el compartimiento y vaciar la bandeja de recogida de agua de condensación si es necesario (modelos indicados en el párrafo anterior).

Los modelos sujetos a esta operación son:

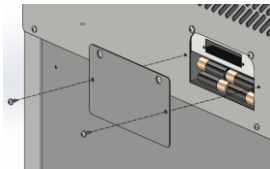
MODELO	°T set point de fabrica
PLASMA-VISION	-20°C
PLASMA-VISION 2T (Comp. B)	-20°C
PLASMA-FREEZER	-20°C

PLASMA-LABOR 2T (Comp. B)	-20°C
PLASMA-SUPERARTIC	-40°C
PLASMA-SUPERARTIC 2T (Comp. B)	-30°C

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS
TAMPÓN

Para garantizar la máxima eficiencia, las baterías de la alarma de apagón acústica y visual deben sustituirse periódicamente, al menos cada 2 años. Esta operación podrá ser realizada por el usuario, accediendo fácilmente a la vivienda situada:

- En la parte posterior del equipo
- En la parte superior del equipo (en los modelos con motor arriba)



BATTERY BACKUP
N.8 Rechargeable NiMH AA 1.2V 2600mAh

7 DESGUACE

Este equipo está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE (RAEE).



El símbolo  en el producto indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe entregarse en el punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Al desguazarlo, inutilice el aparato cortando el cable de alimentación, quitando puertas, estantes o

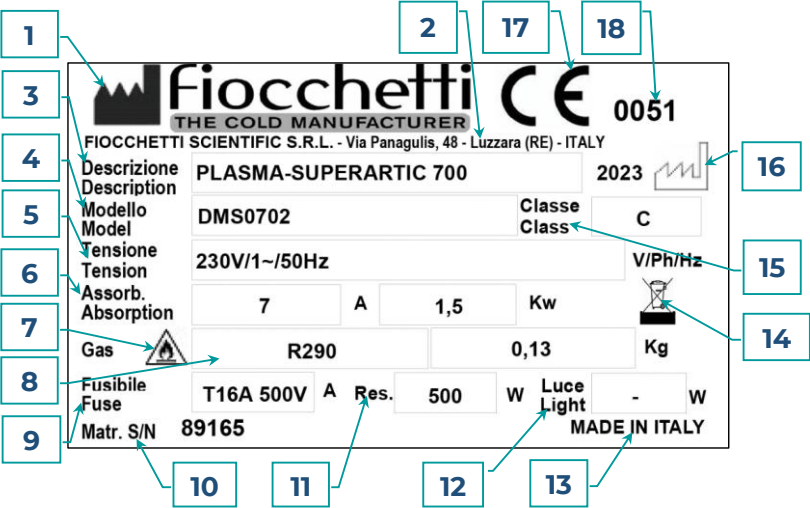
cajones para que los niños no puedan acceder al interior del producto. No lo dejes desatendido ni siquiera por unos días.

Para obtener más información sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina local, servicio de recogida de residuos domésticos o distribuidor.

Respetar la normativa vigente.

El gas dentro del equipo debe ser extraído por personal autorizado.

8 ETIQUETADO DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO



Pos.	Symbol	Description	Standard
1		Indica el fabricante del dispositivo medico	ISO 15223-1:2021
2		Dirección del domicilio social.	
3	Descrizione Description	Indica el nombre comercial que figura en el catálogo.	
4	Modello Model	Indica el número/código de modelo.	
5	Tensione Tension	Alimentación del equipo: - Voltaje: 230 V (en esta imagen) - Número de fases: /1 (monofásica) - Tipo de corriente: ~ (alterna) - Frecuencia: 50 Hz (en esta imagen)	
6	Assorb. Absorption	El consumo de corriente expresado en Amperios (A) seguido de la potencia absorbida expresada en KiloWatt (KW)	
7		Indica que el gas refrigerante es inflamable.	ISO 7010:2012
8	R290	Tipo de gas refrigerante utilizado. Seguido de la cantidad de carga requerida para el dispositivo en cuestión, expresada en kilogramos (kg).	
9	Fusibile Fuse	Fusible Seguido del tipo de fusible instalado en la máquina	
10	Matr. S/N	Indica el número de serie	

11	Res.	Indica la potencia expresada en Watts (W) de la resistencia de descongelación, si está presente.	
12	Luce Light	Indica la potencia expresada en Watts (W) de la luz dentro del compartimiento, si está presente.	
13	MADE IN ITALY	Indica el país de fabricación y va seguido del año de fabricación	
14		El símbolo indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos de conformidad con el artículo 28 de la Directiva 2012/19/UE (RAEE).	ANNEX IX Directive 2012/19/UE (WEEE)
15	Classe Class	Indica la clase climática Temperatura ambiente de funcionamiento del dispositivo	
16		Indica el país de fabricación y va seguido del año de fabricación	ISO 15223-1:2021
17	CE	Marcado del producto que indica el cumplimiento de los requisitos normativos de la Comunidad Europea	ANNEX XII Directive 93/42/EEC (MDD)
18		Código de identificación del organismo de certificación	

OTRO ETIQUETADO

	Peligro general (ISO 7010-W012)
	Peligro eléctrico (ISO 7010-W012) Retire la fuente de alimentación antes de quitar las protecciones.
	Símbolo de tierra
	ATENCIÓN: riesgo de incendio
	Peligro de calor Piezas de alta temperatura
	Advertencia y obligación de leer este manual
	Símbolo RAEE



PRIMA DI APRIRE LA PROTEZIONE TOGLIERE LA TENSIONE
TURN OFF AND UNPLUG AC BEFORE OPENING COVER
AVANT D'OUVRIRE LA PROTECTION ÔTER LA TENSION
BEVOR DER SCHUTZ ZU OEFFNEN, ZU ENTSPANNEN

Retire la fuente de alimentación antes de quitar las protecciones.



BATTERY BACKUP

N.8 Rechargeable NiMH AA 1.2V 2600mAh

Advertencia y clasificación de la batería de respaldo



na	c	nc	na	c	nc		-	+	-	+
AL1			AL2				4-20mA A		4-20mA B	

Indicación para conexión de contacto seco y transductor de 4-20 mA



Limpeza periódica del condensador



Limpeza puertas de vidrio para modelos Vision



No superar el nivel indicado



Etiqueta ratings fusible



DANGER - RISK Of Fire Or Explosion. FLAMMABLE REFRIGERANT Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture REFRIGERANT Tubing This equipment is intended for use in commercial, industrial, or institutional occupancies as defined in the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15
CAUTION - RISK Of Fire Or Explosion. Dispose Of Properly In Accordance With Federal Or Local Regulations. FLAMMABLE REFRIGERANT Used
CAUTION - RISK Of Fire Or Explosion. FLAMMABLE REFRIGERANT Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting To Install Or Service This Equipment. All Safety Precautions Must be Followed

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie ou d'explosion. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé. L'appareil doit être réparé uniquement par du personnel qualifié. Ne pas percer le tuyau de réfrigérant.
Cette unité est destinée à être utilisée dans des établissements commerciaux, industriels ou institutionnels tels que définis dans la norme de Sécurité des Systèmes de Réfrigération, ANSI/ASHRAE 15

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminer correctement conformément aux règlements fédéraux ou locaux. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé.
DANGER - Risque d'incendie ou d'explosion. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé. Consultez le manuel de réparation/guide du propriétaire avant d'essayer d'installer ou de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies

Marcado para servicio, eliminación y uso en laboratorio

9 ANEXOS

Se adjuntan los siguientes documentos:

- Declaración de conformidad con la DIRECTIVA 93/42/CEE
- Declaración de conformidad con la DIRECTIVA 2011/65/CE (RoHS) (sobre pedido)
- Resguardo de comprobación seguridad eléctrica (sobre pedido)
- Diagrama eléctrico

10 MATERIALES DE CONSUMO

CÓDIGO	TIPOLOGIA	APLICACIÓN	IMAGEN
BAT007	BATERÍA De botón de litio 3V tipo CR 1220	Batería del reloj de la tarjeta	
BAT005	No. 8 BATERÍAS tipo lapiz AA recargable NiMH 1.2 V 2.6 Ah	Alarma de apagón visual y sonora de la batería	
DAT014	SD Card 8GB Sandisk SDSDAA-008G o 16GB Sandisk SDSDAA-016G	Tarjeta SD	

11 PROBLEMAS Y SOLUCIONES

La siguiente tabla contiene indicaciones para identificar las causas y resolver las anomalías más frecuentes, que no dan lugar automáticamente a intervenciones técnicas.

Los trabajos en el sistema eléctrico también los puede realizar su electricista de confianza.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no se enciende	• Controlador en "Stand-By"	• Encender el controlador.
	• Ausencia de tensión	• Verificar el enchufe, la toma, los fusibles y la línea eléctrica.
	• Enchufe de alimentación no conectado a la toma eléctrica.	• Conectar el enchufe a la toma de corriente.
	• Panel de mando averiado	• Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica
El equipo no alcanza la temperatura configurada	• En la cámara se ha introducido demasiado material	• Reducir la cantidad y dejar espacio entre las rejillas y las paredes • Introducir los productos en la cámara un poco a la vez después que la temperatura se haya estabilizada.
	• En la zona congelador se ha introducido material a temperatura ambiente (por ejemplo +25°C)	• Introducir solo productos congelados.
	• Apertura de las puertas prolongadas y muy frecuentes	• Reducir el número de aperturas y cerrar la puerta más rápidamente.
	• Temperatura ambiente demasiado alta	• Acondicionar el aire
	• Condensador obstruido con polvo o suciedad.	• Limpiar el condensador
	• Anomalía de funcionamiento del controlador electrónico	• Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica
	• Anomalía de funcionamiento del sistema de refrigeración	• Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica
El equipo es ruidoso	• Inestabilidad del equipo	• Controlar la estabilidad del equipo regulando la altura de los pies
	• Contacto con cuerpos extraños (ej. cartones, poliestireno u otro)	• Desplazar o quitar cuerpos extraños que tocan el equipo.
Repetidas indicaciones de alarma o fallo o de detección de alarma	• El equipo ha detectado una alarma.	• Visualizar las alarmas
Productos mojados	• Formación de hielo en el evaporador o descongelación imprevista	• Ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica
	• Porcentaje de humedad alta en el ambiente.	• Acondicionar u airear el ambiente
Puerta de vidrio mojada	• Porcentaje de humedad alta en el ambiente.	• Acondicionar u airear el ambiente

12 PROBLEMAS CON LA PANTALLA TÁCTIL

Para los siguientes problemas es necesario contactar con asistencia técnica para realizar posibles pruebas y evaluar la causa del problema.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Pantalla a color rojo-negro-blanco	• Desconexión de piezas eléctricas	• Contactar con Asistencia Técnica
	• Campos electromagnéticos externos	
	• Tensión de red inestable	
Los iconos no responden a comandos, ni realizan funciones diferentes	• Uso inadecuado de la pantalla con bolígrafo o plumillas y pantalla marcada/arruinada	• Utilice lápices para pantalla táctil
	• Se hace clic en los iconos demasiado rápido (multitáctil)	• La pantalla no admite multitáctil: haga clic en los iconos más lentamente
	• Pantalla desequilibrada	• Contactar con Asistencia Técnica
Sistema atascado en el sistema de inicio (Starting System)	• Archivos del sistema operativo dañados por voltaje de red inestable	• Contactar con Asistencia Técnica

13 DIAGNÓSTICO

Lista de las señales visuales en la pantalla:

SEÑALIZACIÓN VISUAL	SIGNIFICADO
	Indicación acústica y visual de alarma o avería en curso. (Haga clic en el símbolo del triángulo  (para más informaciones sobre la alarma)
	FALLO EN EL DMLP EN CURSO O RECUPERADO (si está presente)
	FALLO EN EL ECT-F EN CURSO O RECUPERADO

SEÑALIZACIÓN VISUAL	SIGNIFICADO
 	 ALARMA DE TEMPERATURA DEVUELTA ALARMA EN CURSO <u>silenciada</u>. (Después de 15 minutos, el triángulo grande reaparece en el medio de la pantalla)
	Tarjeta SD faltante o dañada o no reconocida por el equipo Reemplace la tarjeta SD.
	Batería desconectada o descargada

Si hay un ícono de alarma o falla borrado, haga clic en el ícono y espere a que se cargue la lista de alarmas/fallos.

Para eliminar la alarma audible, haga clic en el ícono  y regrese a la pantalla principal.

Para desactivar permanentemente todas las emisiones de sonido del equipo, desactive el audio del dispositivo en

el menú de configuración del sistema , de esta forma si ocurren otras alarmas o fallas solo habrá una señal visual.

SEÑALIZACIÓN VISUAL Y ACÚSTICA	RECURSO
ALTA TEMPERATURA	• Verifique que los valores límite inferior y superior establecidos tengan al menos un delta de 3 grados en comparación con el punto de ajuste
	• Comprobar que los productos han sido colocados correctamente dentro del compartimento
	• Comprobar las condiciones ambientales de instalación (que no haga demasiado calor ni demasiado frío)
	• Limpiar el condensador
	• Comprobar que la puerta está correctamente y completamente cerrada
	• Acondicionar el aire
	• Verificar conexión eléctrica o ausencia temporal de electricidad
BAJA TEMPERATURA	• Contactar con Asistencia Técnica
ALARMA PUERTA ABIERTA	• Comprobar que la puerta está correctamente y completamente cerrada

Commentato [AF4]: Aggiungerei "verificare Limiti Inf./Sup. impostati"

SEÑALIZACIÓN VISUAL Y ACÚSTICA	RECURSO
	Comprobar si la puerta ha permanecido abierta durante un tiempo superior al retardo de alarma establecido
BAJA TEMP. EVAPORACIÓN	Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal
	Comprobar que la puerta está correctamente y completamente cerrada
	Si la advertencia se repite varias veces, comuníquese con asistencia
ALTA TEMPERATURA CONDENSACIÓN	Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Acondicionar el aire
	Comprobar que la instalación se ha realizado correctamente
	Limpiar el condensador
	Si la advertencia se repite varias veces, ponerse en contacto con el servicio técnico
BAJA TENSIÓN DE RED	Apague el refrigerador mediante el teclado y vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Si está presente, toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal
	Comprobar la tensión de red
	Si la advertencia se repite varias veces, comuníquese con asistencia
TIEMPO DESCONGELACIÓN	Comprobar que los productos han sido colocados correctamente dentro del compartimento
	Comprobar que los productos han sido colocados correctamente dentro del compartimento.
	Tocar el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal
	Si la advertencia se repite varias veces, ponerse en contacto con el servicio técnico

SEÑALIZACIÓN VISUAL Y ACÚSTICA	RECURSO
ALTO USO COMPRESOR	Comprobar la temperatura ambiente y eventualmente acondicionar el aire
	Limpiar el condensador
	Verifique que el método de instalación del dispositivo sea consistente con los requisitos indicados al inicio de este manual.
	Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Comprobar que la puerta está correctamente y completamente cerrada
	Si la advertencia se repite varias veces, ponerse en contacto con el servicio técnico
FALLA DE SUMINISTRO ELÉCTRICO	Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Ponerse en contacto con el servicio técnico
FALLA DE RED	Revisar el sistema eléctrico o desconexión accidental del enchufe.
ALARMA FALLO EN LA MICROPUERTA	Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Comprobar que la puerta está correctamente y completamente cerrada
	Si la advertencia se repite varias veces, ponerse en contacto con el servicio técnico
PROBLEMA Sonda S1-S2-S3	Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.
FALLO EN RELE U1-U2-U3-U4-U5-U6-RELE' 1 AUX-RELE' 2 AUX	Apagar el refrigerador desde el teclado (leer par. 5.2.4.1). Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.
--%	Ponerse en contacto con el servicio técnico
SEGURIDAD ALTA TEMPERATURA (contra sobre calentamiento)	Apagar el refrigerador desde el teclado Retire el enchufe de la línea eléctrica, espere unos segundos y vuelva a conectar el enchufe. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.
SEGURIDAD BAJA TEMPERATURA (contra congelamiento)	Apagar el refrigerador desde el teclado. Retire el enchufe de la línea eléctrica, espere unos segundos y vuelva a conectar el enchufe. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.
FALLO EN LA Sonda S1m-S2m (solo con Dm1p Digital Monitor)	Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.

SEÑALIZACIÓN VISUAL Y ACÚSTICA	RECURSO
ALARMA PARA Sonda NO BIEN CALIBRADAS	• Apagar el refrigerador desde el teclado. Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	• Ponerse en contacto con el servicio técnico
FALLO UNIDAD AUXILIARIA. (solo para modelos TWIN)	• Alarma de temperatura debido a una apertura puerta prolongada
	• Ponerse en contacto con el servicio técnico. Sin embargo, el funcionamiento del equipo está garantizado.
FALLO DE COMUNICACIÓN CONTROLADORES TWIN (solo para modelos TWIN)	• Apagar el refrigerador desde el teclado (leer par. 5.2.4.1). Vuelva a encender el aparato para que desaparezca la alarma sonora/visual. Toque el icono de falla/alarma en curso o resuelta para eliminar la señal.
	• Ponerse en contacto con el servicio técnico

14 SOLICITUD DE SOPORTE TÉCNICO

Por favor, rellenar el siguiente formulario para proporcionar todos los datos necesarios para el soporte técnico. Si es posible, deje el equipo en función por 1 hora o, mejor aún, 24 horas para permitir que el controlador recopile la información por completo.

NOMBRE DEL SOLICITANTE:	
LUGAR DE LA INTERVENCIÓN *:	
REF.:	TEL
MODELO:	S/N
Datos que se encuentran en la placa CE ubicada en la parte posterior del manual o en el compartimiento interno del equipo	

El equipo:	SÌ	NO
No enfría		
No alcanza la temperatura configurada		
No se enciende		
Se encuentra integrado en un mueble (empotrado)		
Cable de alimentación conectado a varios adaptadores en la toma de corriente		
El grupo frigorífico es ruidoso		
La pantalla está apagada		
Se realizó limpieza periódica del condensador según manual de uso y mantenimiento		
Indicar la fecha del último mantenimiento realizado y por qué personal		
¿Has revisado los problemas en el manual de uso y mantenimiento?		
Comunicar el mensaje indicado en la pantalla o marque una de las siguientes opciones:		

La pantalla muestra:	SÌ	NO
- Evaporador		
- Condensador		
- Batería Ausente		
- Batería Averiada		
- Uso Comp.		
- SD no válida		

ENVIADO EL:	FIRMA: (legible)
-------------	---------------------

Enviar por fax al n°. 0522-976028 o por correo electrónico a assistenza@fiocchetti.it o commerciale@fiocchetti.it
NB: la falta de envío de la solicitud debidamente cumplimentada (* campos obligatorios) supondrá la no apertura de la intervención con el consiguiente retraso en los tiempos de resolución de los problemas.

15 USABILIDAD (Mod.055)

De acuerdo con la directiva EN 62366, el siguiente cuestionario tiene como objetivo identificar la idoneidad de uso del dispositivo y verificar la exactitud de la información de uso.

El formulario deberá ser completado, en su totalidad y para cada modelo instalado, por la(s) persona(s) responsable(s) del dispositivo médico. Una copia debe conservarse en el hospital/departamento donde se instaló el dispositivo médico y la otra copia debe ser refrendada por los jefes de departamento y devuelta a FIOCCHETTI SCIENTIFIC S.R.L. a una de las siguientes direcciones:

e-mail : tecnico@fiocchetti.it

Fax : +39 0522 976028

IDENTIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO MÉDICO INSTALADO	
Modelo	
Código modelo	
Número de serie	

IDENTIFICACIÓN DE USO DEL DISPOSITIVO MÉDICO	
Departamento donde fue instalado	
Tipo de producto almacenado	

LISTA DE PERSONAL ENCARGADO DEL USO		
NOMBRE	APELLIDO	TAREA

Cuando sea necesario, los criterios de evaluación se muestran en la siguiente tabla (resalte sólo el rectángulo de la calificación elegida):

ÍNDICE	EVALUACIÓN
1	Insuficiente
2	Escaso
3	Suficiente
4	Bueno
5	Óptimo

CUESTIONARIO		
Nº	PREGUNTA	RESPUESTA/EVALUACIÓN
1	¿Ya has utilizado un dispositivo idéntico o similar, de la misma o diferente marca?	SI ☐ NO ☐
2	¿Los usuarios que van a utilizar el dispositivo están adecuadamente capacitados sobre el "buen uso" de la sangre y los productos sanguíneos? (recolección, procesamiento y almacenamiento de sangre)	SI ☐ NO ☐
3	¿Los usuarios que van a utilizar el dispositivo están adecuadamente capacitados en el manejo correcto de la leche materna donada? (recolección, procesamiento y almacenamiento)	SI ☐ NO ☐
4	¿Entre el personal seleccionado para utilizar el dispositivo, hay al menos una persona informada y actualizada sobre la normativa vigente para productos sanitarios?	SI ☐ NO ☐
5	¿Se ha leído la documentación aportada? (Manual de uso y mantenimiento)	SI ☐ NO ☐
6	¿La instalación se realizó de acuerdo con las instrucciones del manual?	SI ☐ NO ☐
7	La documentación proporcionada es suficientemente clara para dar la información correcta sobre el uso del dispositivo.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
8	Las instrucciones del embalaje son suficientemente claras para su retirada.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
9	Las instrucciones para la primera instalación del dispositivo son claras y no dejan lugar a interpretaciones.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
10	¿Es posible utilizar el dispositivo de forma inadecuada o incorrecta a pesar de las instrucciones proporcionadas por el fabricante (Manual de usuario)?	SI ☐ NO ☐
11	Si respondió "Sí" a la pregunta anterior, proporcione un motivo ----- ----- -----	
12	La interfaz del dispositivo (pantalla táctil o teclado de membrana) es intuitiva y fácil de usar.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
13	El acceso a los datos proporcionados por la interfaz para el uso normal del dispositivo es fácil de consultar.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
14	Las alarmas descritas en la documentación adjunta y reportadas en la interfaz son adecuadas para garantizar la seguridad del producto almacenado.	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐
15	Los accesorios previstos para el almacenamiento de los "productos" son prácticos de utilizar (por ejemplo, rejillas o cajones con separadores).	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐

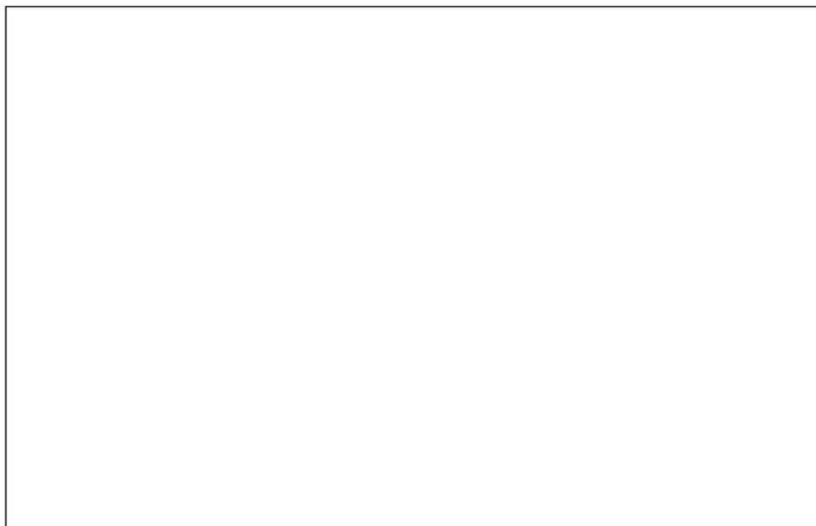
Sello y firma

FECHA

___/___/___

MNL066_ES rev.H

Tarjeta equipo



Sello del revendedor



fiocchetti
THE COLD MANUFACTURER

FIOCCHETTI SCIENTIFIC S.R.L.
Via Panagulis, 48 - 42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel. +39 0522 976232 - fax +39 0522 976028
www.fiocchetti.com - info@fiocchetti.it

MNL066_ES Rev.H